



МОДУЛЬ 3

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОЙ КНИГИ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.

БИШКЕК – 2020

УДК 372.3/.4
ББК 74.26
М74

Авторы-составители:

Орозова Р. А., Эсенгулова М.М., Усупова М. К., Фадеева Г.Н., Юсупова А.Д.,
Brattle Education, подразделение издательской группы Brattle Publishing Group, LLC®

Под общей редакцией канд. пед. наук Низовской И.А.

М74

Модуль 3. Использование детской книги в начальной школе.

Авт. сост. Р. А. Орозова и др.- **Б.: 2020 - 80 с.**

ISBN 978-9967-9283-7-4

В данном тренинговом модуле представлены понятия «детская литература» и «детская книга», рассматриваются: а) важность введения детской книги в учебный процесс в начальной школе на уроках по разным предметам; б) разнообразие типов детской книги; в) возможности применения детских книг на уроках чтения и письма, математики, родиноведения и других предметах; г) стратегии, с помощью которых учителя смогут интегрировать детские книги в учебный процесс.

Материалы разработаны технической группой национальных экспертов, состоящей из представителей общеобразовательных организаций, академических организаций и вузов, системы повышения квалификации Кыргызской Республики. Они работали в тесном сотрудничестве с международными экспертами Ширли Диксон (доктор философии), Карон Харден (магистр наук в области образования) и издательской группой Brattle Publishing Group.

Техническое редактирование, печатная версия и дизайн Токтогуловой Н.К, и Brattle Publishing Group®.

ISBN 978-9967-9283-7-4

УДК 372.3/.4
ББК 74.26



Выражение признательности

Проект USAID «Окуу керемет!» — это пятилетний проект (2019-2024), направленный на улучшение результатов обучения по чтению и математике в 1-4 классах. Данная инициатива основывается на достижениях предыдущих проектов USAID в области развития навыков чтения в начальных классах КР. Окуу керемет! также будет оказывать поддержку внеклассной работе по чтению и математике и сотрудничать с Министерством образования и науки Кыргызской Республики по обеспечению качественного образования для всех детей начальной школы.

Окуу керемет! разработал пять продвинутых тренинговых модулей для обучения учителей с целью улучшения их практики преподавания на уроках чтения. Эти учебно-методические материалы были рассмотрены на заседании Учебно-методического объединения Республиканского Института повышения квалификации и переподготовки педагогических кадров при Министерстве образования и науки КР и рекомендованы для использования при подготовке и проведении уроков чтения в начальных классах и повышения квалификации педагогических кадров (Выписка из протокола от 14 октября 2020 г.).

Проект USAID «Окуу керемет!» выражает благодарность РИПКиППР при МОН Кыргызской Республики и Кыргызской Академии Образования за экспертную поддержку процесса разработки материалов.



Вступительное слово

Дорогие учителя,

Добро пожаловать в этот учебный модуль, разработанный в рамках Проекта «Окуу керемет!». Проект «Окуу керемет!» финансируется Агентством США по международному развитию (USAID) и реализуется в партнерстве с Министерством образования и науки Кыргызской Республики. Проект нацелен на улучшение результатов обучения чтению и математике 300 000 учащихся 1-4 классов в 75% начальных школ в Кыргызской Республике.

Как следует из названия, «Окуу керемет!», Проект прославляет силу и потенциал обучения каждого ребенка. Учителя являются катализаторами для высвобождения этой силы. Независимо от того, какие у нас школьные учреждения, книги, технологии или учебные программы, именно учитель зажигает искру понимания у детей. Качественные педагоги способны сделать знания доступными для самых разных детей. Для успешного выполнения этой задачи требуется целый ряд навыков, которые следует постоянно совершенствовать по мере изменения нашего общества, особенно с учетом темпов технологических инноваций.

Проект «Окуу керемет!» реализуется в продолжение предыдущих образовательных проектов таких, как «Сапаттуу билим», «Читаем вместе», «Время читать», «Продовольствие для образования и детское питание в КР» и многих других. Наша проектная деятельность строится на прочном фундаменте. В рамках этой новой инициативы, поддерживаемой USAID, мы будем работать по развитию как навыков чтения, так и математических навыков учащихся, ведь они усиливают друг друга, и те и другие являются основополагающими навыками. Так, понимание прочитанного позволяет детям решать текстовые задачи по математике. Умение объяснять и обосновывать решения задач по математике позволяет учащимся обдумывать и синтезировать факты и делать логические выводы в различных дисциплинах.

Помимо того, что в программу тренингов проекта «Окуу керемет!» была включена математика. Программа также включает такие темы, как инклюзивное образование, равенство и использование новых технологий в образовании. Благодаря таким подходам, как Универсальный дизайн обучения и Дифференцированное обучение, учителя будут подготовлены к обучению учащихся с разными интересами и потребностями и предоставлению им равных возможностей для достижения успеха в учебе независимо от их места проживания – сельской или городской местности, языковой среды или статуса развития.

Эти модули представляют собой результат сотрудничества многих действующих сторон – МОН КР, РИПКиППР, КГУ им. И. Арабаева, Американского университета

в Центральной Азии, Кыргызской академии образования, учителей, Центра социальной интеграции, МКИТ и других. Приверженные своему делу участники процесса разработки модулей смогли завершить эти модули несмотря на вызовы, обусловленные пандемией COVID 19. Мы считаем, что роль педагогов как катализаторов процесса обучения станет еще более важной в ситуации, сложившейся в области образования в силу последствий глобальной пандемии. Мы надеемся, что эти модули помогут вам в решении этой важнейшей задачи.

С наилучшими пожеланиями всем педагогам,



Лиана Герч,
Директор Проекта "Окуу керемет!"
RTI International в Кыргызской Республике

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	8
Раздел 1. Важность использования детской книги в начальной школе	11
Раздел 2. Разнообразие детских книг	14
2.1. Детские книги, способствующие развитию базовых навыков чтения	15
2.2. Художественная и научно-познавательная литература	17
2.3. Детские книги, в которых информация представлена в разных форматах	21
2.4. Иллюстрированные детские издания	24
Раздел 3. Детская книга как учебный материал в начальной школе	28
3.1. Книга как «крючок»	28
3.2. Понимание через обсуждение прочитанного	29
3.3. Использование книг для обеспечения скаффолдинга при обучении чтению	30
3.4. Творческий подход	30
3.5. Решение проблем и развитие инклюзивности	31
Раздел 4. Интеграция произведений детской литературы в процесс изучения разных предметов в начальной школе	32
4.1. Использование произведений детской литературы для изучения математики	32
4.2. Использование произведений детской литературы на уроках родиноведения и основ безопасности жизнедеятельности	33
4.3. Использование детской литературы на уроках изобразительно-художественного творчества	35
4.4. Способы интеграции произведений детской литературы и предметного содержания	35
4.4.1. Литературные кружки	36
4.4.2. Чтение вслух	38
4.4.3. Читательский дневник	40
Раздел 5. Стратегии применения детской книги в изучении предметов в начальной школе	45
5.1. Стратегия «Литературные кружки»	46
5.2. Стратегия «Интерактивное чтение»	50
5.3. Стратегия «Использование произведений детской литературы для усвоения учащимися числового ряда»	52
5.4. Стратегия «Семинар Сократа»	55
5.5. Стратегия «Обсуждение разнообразия через иллюстрированные издания»	60
ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА	64

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ УЧИТЕЛЯМ.....	65
ГЛОССАРИЙ	67
ПРИЛОЖЕНИЕ	70



ВВЕДЕНИЕ

Сегодня недостаточно просто научить детей читать: через детскую литературу мы должны передать им что-то очень ценное. То, что способствует развитию их воображения, поможет им осмыслить свою жизнь и побудит обратить внимание на тех людей, чей жизненный опыт резко отличается от их собственного.

Кэтрин Патерсон, детская писательница, автор всемирно известной детской повести «Мост в Терабитию».

В данном модуле представлены два понятия: детская литература и детская книга. «Детская литература – художественная литература для детей и юношества, к которой относятся произведения, написанные для детей младшего и среднего возраста и подростков, а также произведения классической литературы в обработке и сокращении»¹.

«Детская книга – одно из важнейших средств развития личности, образования, распространения знаний. Детская книга призвана учитывать специфику детского восприятия, мышления, мироощущения. Детская книга предлагает не только чтение, но и многие другие аспекты общения с нею: рассматривание картинок, обучение, всевозможные игры, раскрашивание, поделки, иллюстрирование, различные импровизации на темы заключенного в ней произведения и т.д. Поэтому понятие «детская книга» несколько шире понятия «детская литература».²

В содержании пособия будут использованы оба понятия в соответствии с целями и задачами изложения материала.

Детская книга является богатейшим источником знаний, с помощью которых дети знакомятся со сложным устройством мира и природой человеческих взаимоотношений, познают окружающую жизнь и всесторонне развиваются. Сегодня в книжной индустрии рождаются новые тенденции, создаются разные книги по целям, характеру и способу передачи информации. Например, иллюстрированные книги разных типов способствуют формированию у детей визуальной грамотности; с помощью виммельбухов расширяется словарный запас; «поуровневые» книги позволяют поэтапно развивать беглость и понимание прочитанного, а комиксы и манга – воображение и сообразительность. Кроме того, постепенно расширяется диапазон тем, которые раскрываются в детских книгах: неизменно сохраняются темы приключений и волшебства, в то же время

¹См.: Литература и язык. Современная иллюстрированная энциклопедия / Под ред. проф. Горкина А.П. — М.:Росмэн. 2006. URL: https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_literature/1592/

²См.: Российская педагогическая энциклопедия / Под ред. В.Г.Панова —М: Большая российская энциклопедия. 1993.

появляются произведения, в которых рассматриваются серьезные вопросы, волнующие современных детей, – экология, разнообразие культур, гендерный баланс, размывание социальных ролей, принятие отличий людей друг от друга, проявление индивидуальности и т.д. Учитывая большое разнообразие жанров, форм, типов и тем детской книги, учителям, родителям и библиотекарям рекомендуется широко использовать ее не только в качестве ресурса для обучения чтению, но и при изучении разных предметов в начальной школе.

В этом модуле, разработанном в проекте USAID «Окуу керемет!», рассматривается а) важность введения детской книги в учебный процесс в начальной школе на уроках по разным предметам, б) разнообразие типов детской книги, в) возможности применения разных детских книг на уроках по чтению и письму, на математике, родиноведении, ОБЖ (основах безопасности жизнедеятельности), этики, кыргызском и русском языках; г) предлагаются стратегии, с помощью которых учителя смогут интегрировать детские книги в учебный процесс.









Некоторые стратегии (например, «Литературные кружки», «Семинар Сократа» и «Интерактивное чтение»), представленные в этом модуле, могут быть использованы не только на уроках по обучению чтению, но на разных предметах. Например, стратегия «Использование детской литературы для изучения числового ряда» рекомендуется для проведения урока математики, так как стратегия направлена на формирование у учащихся математического мышления, усвоение основополагающих математических понятий, таких как числа, формы, измерения. Применение произведений детской литературы в качестве учебного материала развивает любознательность, рождает удовольствие от выполнения задания и пробуждает интерес к математике.

В модуле приводятся примеры использования методов и приемов интеграции детской литературы с предметным содержанием уроков. Это организация работы в «литературных кружках», чтение вслух и ведение учащимися читательского дневника, что позволяет а) обеспечить дифференцированное и интегрированное обучение (см. Модуль 1. Применение дифференцированного обучения в начальной школе и Модуль 2. Интегрированное обучение предмету и языку); б) объединить чтение и письмо; в) привить учащимся любовь к чтению.

В поддержку воплощения идеи интеграции детской литературы и материалов разных школьных предметов проектом USAID «Окуу керемет!» будет представлена богатая палитра детских книг, так как одним из важнейших компонентов реализации проекта является разработка и издание разнообразных дополнительных материалов по чтению. Планируется, что книги будут разработаны согласно государственным образовательным стандартам в соответствии с учебными целями и задачами на основе специальной поуровневой классификации книг для детского чтения с учетом возрастных особенностей учащихся, развития базовых навыков чтения и образовательных потребностей детей, актуальности содержания предлагаемых для учебного процесса произведений и жанрового разнообразия. Издание качественных детских книг предполагает проведение целенаправленной работы с местными авторами, художниками и издательствами. Книги будут созданы на кыргызском, русском, узбекском и таджикском языках. Предполагается, что эти книги помогут учащимся стать более компетентными читателями, успешными учащимися и полюбить удивительный мир книг.

Модуль построен по следующей организационной структуре (см. Таблицу 1).

Таблица 1. Структура модуля

	Каждый раздел начинается с направляющих вопросов, чтобы сосредоточить внимание читателя на критически важной информации. Эти вопросы охватывают содержание соответствующего раздела.
	Краткий обзор тем, представленных в модуле, включает в себя информацию о важности тем и ключевых принципах их применения в классе.
	В конце каждого раздела представлено резюме – обобщение основных положений и принципов.
	«Стратегии» представляют собой конкретные инструкции о том, как учителя могут реализовать эти подходы на уроках по разным предметам. Каждая стратегия включает в себя а) описание деятельности учителя до, во время и после применения стратегии, б) рекомендации по дифференциации процесса обучения и оценивания.
	В тексте приводится дополнительная информация о важных исследованиях, подтверждающих ключевые положения раздела.
	Использованная литература
	Ресурсы для чтения, рекомендуемые учителям
	Глоссарий
	Приложения



РАЗДЕЛ 1. ВАЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТСКОЙ КНИГИ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

? Направляющие вопросы

- ◆ Почему в начальной школе важно введение детской книги в процесс изучения всех предметов, а не только использование её на уроках чтения?
- ◆ Какие возможности это предоставляет учащемуся?

Настоящий читатель — это человек, который, беря книгу в руки, открывает себя, величайший дар природы в себе - талант сопереживания, талант человечности. И если это порой случается, значит, книга сделала свое дело - стала мыслью, чувством, мечтами и поступками других людей. Значит, в чем-то она сможет – их усилиями, их волей – изменить народ, жизнь, мир к лучшему.

Чингиз Айтматов, кыргызский писатель

С самого раннего возраста ребёнок окружён детскими книгами. Сначала взрослые читают детям книги, через которые они знакомятся с идеями и представлениями о мире, отличающемся от их собственного. Поступая в начальную школу, дети учатся читать сами, постепенно осваивают навыки самостоятельного чтения, при этом обучаясь чтению как специфической области по разработанным для этого учебным пособиям (например, «Аллипе», «Букварь», «Книга для чтения» и др.). Однако чтение – это не просто часть предметного содержания школьной программы, это фундаментальный навык: хорошо читающий учащийся подготовлен к восприятию того, чему его/её учат, сможет ассимилировать и анализировать всю поступающую информацию, иными словами, становится эффективным читателем.

В современных исследованиях утверждается, что в процессе обучения учащихся в начальной школе необходимо одновременно использовать как «**обучение чтению**», так и «**чтение для обучения**», что значит необходимо не только обучать детей чтению, но и использовать разнообразные детские книги для освоения разных школьных предметов. «Чтение, имея безграничные возможности в процессе обучения ребёнка и обладая мощным потенциалом его/её личностного развития, должно быть максимально использовано при изучении разных школьных предметов. Чтение должно превратиться в высокопродуктивный и эффективный вид деятельности, независимо от того, какой предмет и в каких классах преподаётся» (Лемов Д, 2016). Для того чтобы успешно интегрировать осмысленное чтение (**чтение для обучения**) в разное предметное содержание, важно обеспечить учебный процесс в начальной школе качественной дополнительной детской литературой, отличающейся разнообразием стилей и соответствующей учебным целям и задачам. (Би Х, 2011). Это предоставляет возможность:

- ◆ индивидуализировать процесс обучения при отборе детской книги, соответствующей возрасту, классу, уровню развития базовых навыков чтения и интересам каждого учащегося (учащейся);
- ◆ способствовать более глубокому обсуждению и расширению взглядов учащихся на содержание и темы путем использования разных жанров детской литературы, типов и форматов детских книг;
- ◆ формировать навыки чтения и понимания у учащихся с использованием детских книг, специально разработанных для практики применения определённых стратегий чтения;
- ◆ дифференцировать обучение (содержание, учебный процесс и способы демонстрации учащимися результатов обучения), при котором учитываются особенности, возможности и способности всех учащихся (см. Модуль 1. Применение дифференцированного обучения в начальной школе);
- ◆ развивать позитивное отношение учащихся к собственной культуре и культуре других людей, необходимое как для их социального, так и для личностного развития;
- ◆ повышать эмоциональный интеллект учащихся, побуждая их глубже задумываться о своих собственных чувствах;
- ◆ поощрять учащихся быть вдумчивыми и дружелюбными людьми, способствуя формированию черт характера, важных для воспитания хороших граждан;
- ◆ связывать новую информацию, получаемую учащимися при изучении школьной дисциплины, с жизненным опытом, который отражён в литературном произведении;
- ◆ устанавливать межпредметные связи, способствующие развитию логического мышления, творческих способностей, формированию ключевых компетентностей учащихся, через изучение тех произведений детской литературы, в которых раскрываются универсальные концепции и понятия, темы, изучаемые в разных образовательных областях;
- ◆ сделать процесс обучения более комфортным, интересным и привлекательным, предоставив учащимся право и возможность выбирать разнообразные книги для чтения с целью включения их в изучение разных школьных предметов.
- ◆ Для того чтобы учитель, родитель или библиотекарь смогли использовать детскую книгу в учебном процессе (в том числе и во внеурочное время), важно уметь ориентироваться в ней (*знать, какие бывают детские книги*) и иметь представление о предназначении книг той или иной категории (*уметь использовать детские книги в учебном процессе*). Эти вопросы будут рассматриваться в следующем разделе.



Резюме

Чтение – это фундаментальный навык, с помощью которого учащиеся осваивают новую информацию и приобретают необходимые знания. Однако обучение в начальной школе не должно строиться только на развитии навыков чтения на уроках обучения чтению. Важно одновременно развивать эффективного читателя и использовать мощнейший потенциал чтения для изучения разных предметов, для чего необходимо интегрировать разнообразие качественной детской литературы и изучение учащимися всех предметов в начальной школе. Это позволяет индивидуализировать учебный процесс, внедрять дифференцированное обучение, эффективно развивать у учащихся базовые навыки чтения, вовлекать учащихся в учебный процесс, усиливать междисциплинарный подход в начальной школе, формировать глубоко мыслящих, эмоционально интеллектуальных, разносторонне развитых и творческих личностей.





РАЗДЕЛ 2. РАЗНООБРАЗИЕ ДЕТСКИХ КНИГ



Направляющие вопросы

- ◆ Какими бывают детские книги?
- ◆ Как классифицируются детские книги?
- ◆ Как книги разделяются по стилю речи и формам передачи информации?
- ◆ Какие книги способствуют развитию базовых навыков чтения?
- ◆ Почему важно использовать разные типы иллюстрированных изданий в учебном процессе в начальной школе?

Простейший способ гарантированно вырастить грамотных детей – это научить их читать и показать, что читать – это приятное занятие. Для этого надо найти книги, которые понравятся детям, дать им доступ к этим книгам и позволить им прочесть их. Все дети индивидуальны, и они должны найти те книги, которые нужны им именно в данный момент.

Нил Гейман, детский писатель-фантаст

Основной характеристикой детской книги является то, что в ней идеи представлены в виде доступного для понимания и восприятия детьми текста (простой язык, понятный сюжет, крупный шрифт), который при необходимости сопровождается иллюстрациями. Иллюстрации в детской книге позволяют перенести маленького читателя в эпоху, отражённую в произведении; обеспечивают реальность и эмоциональность представлений, лежащих в основе художественных образов; ориентируют ребёнка в предстоящем действии. По мере того, как у ребёнка развиваются навыки чтения, основываясь на принципе дидактики «от простого к сложному», усложняются образы, сюжеты, язык детских произведений, а также технические характеристики издания детских книг (количество предложений на странице, шрифт, соотношение текста и иллюстраций). Сегодня детские книги представлены в широком тематическом разнообразии и форматах передачи информации, Особое место среди детских книг занимают иллюстрированные издания, или «книги с картинками». Ниже приводится условная классификация разнообразия детских книг (см. Схему 1).

Схема 1. Классификация детских книг



2.1. Детские книги, способствующие развитию базовых навыков чтения

Поэтапное обучение чтению предполагает развитие фонематического восприятия учащихся, знакомство с буквами, соединение букв в слоги, затем – в слова, чтение сначала простых слов, затем сложных, и, наконец, чтение предложений и всего текста. Для каждого этапа необходим такой тип книг, который соответствовал бы поставленной задаче. Поэтому одним из способов классификации книг, создаваемых для обучения чтению, является ориентир на развитие базовых навыков чтения: фонематическое восприятие, знакомство с алфавитом, расширение словарного запаса, беглое чтение и понимание прочитанного. Ниже в таблице приводятся примеры тех книг, которые способствуют развитию конкретного навыка чтения (см. Таблицу 2).

Таблица 2. Книги, способствующие развитию базовых навыков чтения

Базовый навык чтения	Содержание книг
Фонематическое восприятие	Цель этих книг – упражнять детей в подборе слов, отличающихся друг от друга одним звуком, развивать фонематический слух. В этих книгах основное внимание уделяется звукам в словах. Они предназначены для занятий с <i>учащимися</i> . Учителя направляют внимание учащихся во время чтения книг вслух, задавая вопросы по дифференциации фонем и определению звукового состава слова.
Обучение грамоте, знакомство с алфавитом, обучение чтению	Азбука, или Букварь – книга для начального обучения грамоте. Основные структурные звенья – буквы, буквосочетания, слоги, цифры, грамматические сведения, обращения к детям и родителям, наставления, текстовые и иллюстрированные материалы, схемы, таблицы. Учебник для первоначального обучения грамоте; служит целям воспитания детей, развития их речи и логического мышления. Включает материал, формирующий у воспитанников нормы поведения и взаимоотношений между старшими и младшими.
Расширение словарного запаса	Это известные учителю издания учебных словарей, детских энциклопедий. Существуют также книги, разработанные специально для расширения словарного запаса детей или закрепления основных правил грамматики и письма. В них новое слово вводится в текст, сам текст затем пополняется синонимами и антонимами, фразеологизмами, в которых это слово используется, тем самым контекст обогащается, а затем словарь учащегося расширяется за счет включения освоенного слова в тематическую группу и обобщающих тему слов и т.д.
Беглое чтение	Книги, нацеленные на улучшение беглости чтения. Эти книги включают комплект текстов для чтения, расположенных по принципу «от простого к сложному». Учащиеся могут читать и перечитывать их (возможно, с партнером, чтобы исправлять ошибки при чтении). Книги для отработки интонации содержат диалоги, и их содержание направлено на вызов эмоциональной реакции учащихся. Эмоции помогают учащимся «вжиться в роль», прочитать произведения с нужной интонацией, выразительно.
Понимание прочитанного	Важно использовать такие книги, которые способствуют адресному развитию навыков понимания прочитанного. Джейсон Буг, автор книги «Рождённый читать» (Буг Дж, 2014), предлагает в процессе обучения чтению использовать приемы, с помощью которых можно развивать навыки понимания прочитанного: <ul style="list-style-type: none"> • Учащийся отвечает на вопросы по ключевым моментам текста.

Базовый навык чтения	Содержание книг
	<ul style="list-style-type: none"> • Учащийся пересказывает историю, в том числе ключевые детали, и демонстрирует понимание её основной мысли и заложенной в ней морали. • Учащийся описывает персонажей, место действия и основные моменты сюжета, в том числе ключевые детали. • Учащийся выделяет в рассказе или стихотворении слова и фразы, обозначающие переживания и обращенные к чувствам читателя. • Учащийся объясняет основные различия между книгами, излагающими некую историю и книгами, сообщающими фактологическую информацию, опираясь на широкий спектр прочитанных текстов различного типа. • Учащийся выявляет лицо, от имени которого ведётся повествование в различных частях рассказа. • С помощью иллюстраций и деталей повествования учащийся описывает персонажей, место действия и основные события. • Учащийся сравнивает и противопоставляет приключения и опыт героев повествования. • При определённой поддержке и помощи учащийся читает прозаические и стихотворные произведения соответствующего уровня сложности.

Проекты USAID в области начального образования, включая проект «Окуу керемет!», планируют внедрить новаторский инструмент, который можно использовать для оценки книг, классификации или определения уровня сложности книг (USAID, 2019) для развития базовых навыков чтения у учащихся.

2.2. Художественная и научно-познавательная литература

Детская литература по стилю речи разделяется на две категории: художественная и научно-познавательная. В начальной школе следует уделить внимание сбалансированному сочетанию этих двух категорий книг. Это позволяет эффективно обучать учащихся чтению и уметь использовать сформированные компетентности с разными текстами при изучении разных предметов в начальной школе (см. Схему 2).

Схема 2. Взаимосвязь художественной и научно-познавательной литературы для обучения чтению в начальной школе



Для развития фонематического восприятия, знакомства с алфавитом, расширения словарного запаса, формирования беглости чтения и умения понимать прочитанное важно использовать тексты как художественной, так и научно-познавательной литературы для детей, обсуждать их, анализировать и на основе этого создавать письменные работы разных жанров.

Художественная литература – вид искусства, в котором художественный мир создается при помощи образов языковыми средствами. Жанры художественной литературы – рассказы, романы, мифы, легенды и сказки, стихотворения. Иногда время и место действия, сюжет и персонажи основаны на реальных событиях или людях, однако часто они (реальные события) являются лишь источником вдохновения для написания вымышленных историй (Грант, 2017). Система основных событий в художественных произведениях строится по схеме: начало, завязка, развитие действия, кульминация, развязка и конец, что можно образно представить как восхождение и спуск с горной вершины (см. Схему 3).

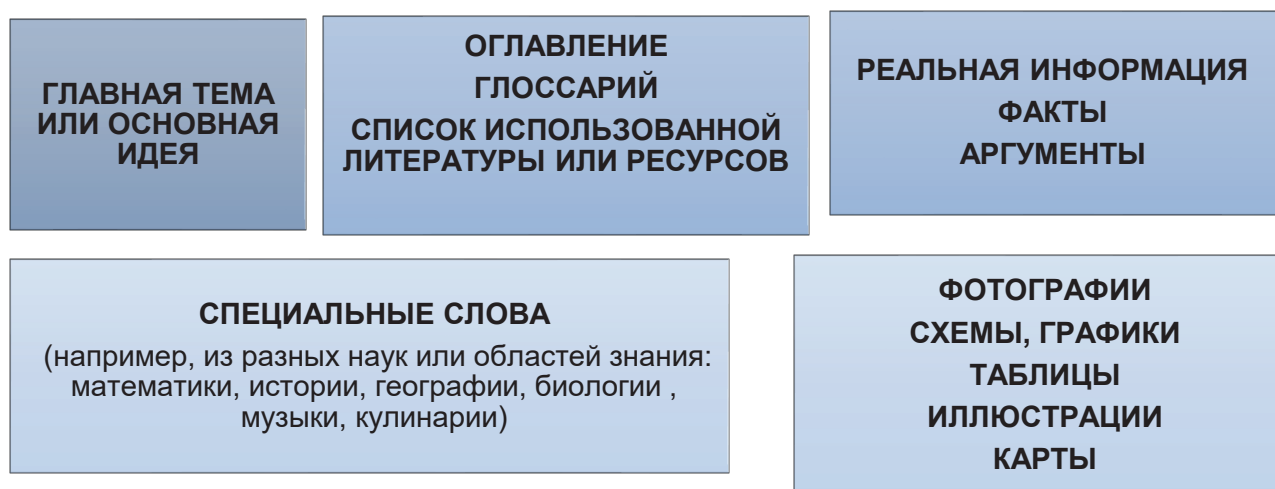
Схема 3. Последовательность событий в произведении



Детская научно-познавательная литература – это литература, которая доносит до ребенка специальные научные знания в доступной форме, увлекает его чем-то интересным, необычным и труднообъяснимым; приобщает ребенка к удовольствию творческого поиска, ответам на умные вопросы.

Это могут быть исторические произведения, биографии, автобиографии, мемуары, словари, энциклопедии, атласы, путеводители, дневники путешествий и т. п. Авторы в таких книгах используют иллюстрации, подписи, заголовки и подзаголовки, чтобы помочь читателям понять содержание. Основная функция научно-познавательной литературы состоит в том, чтобы описывать, информировать, объяснять, убеждать и инструктировать читателей по поводу явлений реального мира. Некоторые произведения создаются для того, чтобы развлечь читателя, представляя информацию в увлекательных и интересных формах, открывая двери для новых идей и творческого письма. Ниже представлена структура произведений научно-познавательной литературы (см. Схему 4).

Схема 4. Структура произведения научно-познавательной литературы



В научно-познавательной литературе часто текст перемежается (см. Модуль 2. Интегрированное обучение предмету и языку) фотографиями, графиками, таблицами, картами, схемами и т. п. Структура такого рода текста включает оглавление, разделение на главы, глоссарий, список использованных ресурсов. В тексте используется терминология: например, из математики, музыки, изобразительного искусства и других областей знания.

Произведения научно-познавательной литературы помогают учащимся открыть окружающий мир и связать новые понятия с собственной жизнью. Это позволяет в процессе обучения чтению учитывать разные интересы учащихся и таким образом вовлекать их в процесс чтения.

В учебном процессе в начальной школе сочетание работы на уроке с произведениями художественной и научно-познавательной литературы приобретает целесообразность и полезность в силу следующих причин:

- ◆ это способствует вовлечению учащихся в учебный процесс, так как позволяет использовать тексты разных жанров при развитии определённых навыков чтения; некоторые учащиеся предпочитают читать художественную литературу, тогда как другие – научно-познавательную. Комбинируя художественную и научно-познавательную литературу по одной и той же теме, можно преодолеть разрыв между читателями художественной и научно-познавательной литературы и активизировать участие учащихся на уроке, привлекая их к чтению разных видов литературы.
- ◆ Понимание свойств и особенностей двух категорий текстов способствует более глубокому обсуждению темы и расширению взглядов учащихся на содержание обучения.
- ◆ Учащиеся, знакомясь с разными жанрами литературы, обогащают свой словарный запас и развивают грамотную устную и письменную речь.
- ◆ Комбинация разных типов детских книг способствует реализации межпредметного подхода к развитию у учащихся грамотности.
- ◆ Сочетание обоих типов книг позволяет обеспечить учащимся прогресс в освоении сложности текста, соблюсти принцип скаффолдинга. Получая важную для понимания темы и контекста информацию из научной литературы,

ребёнок лучше поймет художественную литературу. И, наоборот, богатый опыт, описанный в художественной литературе, способствует лучшему усвоению информации в научном тексте.

2.3. Детские книги, в которых информация представлена в разных форматах

Традиционно считается, что книга – это печатный продукт, состоящий из скреплённых вместе отдельных бумажных листов (страниц), на которых есть текст и иллюстрации. С развитием современных технологий понятие «книга» расширяется. Сегодня, помимо печатных, детские книги доступны в электронном, видео и аудио форматах. Благодаря компьютеризации и новым технологиям в книге сочетаются текстовые и визуальные элементы, что позволяет заложить подсказки для чтения и понимания, которые выходят за рамки простого расположения букв и слов на странице, расширить постижение смысла при чтении и помочь учащимся интерпретировать текст, взаимодействовать с текстом за пределами расшифровки графических изображений букв. Учащиеся обращают внимание на эти знаки и визуальные конструкции, подсказки, часто не связанные с печатным словом. В мире меняющихся форм коммуникации, информации и средств массовой информации дети встречаются с различными способами представления информации, а также с новыми способами чтения, интерпретации, взаимодействия и мышления (Hammerberg, 2001). Ниже приведены некоторые особенности использования книг с разными формами передачи информации (см. Таблицу 3).

Таблица 3. Разные формы передачи информации в детской книге

Формат книги	Особенности книги	Возможности использования на уроках в начальной школе
Аудиокнига	<p>Это озвученное литературное произведение, записанное на звуковой носитель. Это могут быть произведения, читаемые профессиональным чтецом или актером, чтение может сопровождаться спецэффектами (звук дождя, шум моря, жужжание насекомых и др.) или музыкальным сопровождением.</p> <p>Аудиокнига может быть представлена в виде аудиоспектакля, в котором используются разные голоса в диалогах и сопровождение действия разными звуками.</p>	<p>Аудиокниги могут использоваться для развития фонематического восприятия, для усвоения и запоминания правильного произношения звуков и слов.</p> <p>Аудиокнига позволяет учащимся учиться выразительному чтению произведений. Для учащихся профессиональное чтение – демонстрация образцового, или модельного чтения.</p> <p>Аудиокнига способствует развитию усидчивости, внимательности и умению сосредоточиться, так как необходимо слушать книгу полностью, не пропуская фрагменты, потому что к ним гораздо тяжелее вернуться, чем при чтении глазами.</p>

Формат книги	Особенности книги	Возможности использования на уроках в начальной школе
		<p>Аудиокниги используются также для обучения детей, имеющих нарушения зрения или особенности ментального развития.</p> <p>Использование аудиокниг расширяет доступ к литературе тех учащихся, которые испытывают трудности в чтении, а также тех, у кого аудиальный канал восприятия информации является ведущим.</p>
Видеокнига	<p>Это произведение, созданное в виде фильма и воспроизводимое с любого видеоносителя. В отличие от фильма, видеоряд в видеокниге статичен.</p> <p>В видеокниге, так же, как и в аудиокниге, озвучивается текст, используются иллюстрации, также могут быть использованы, фотографии, карты, схемы, таблицы и другие объекты видеоряда.</p>	<p>Видеокнига позволяет активизировать визуальные и слуховые рецепторы учащихся.</p> <p>Видеокнигу можно использовать для развития навыков понимания прочитанного: визуализация, связь текста с иллюстрацией, использование смысловой догадки, описание главного героя, места и времени действия и т. д.</p> <p>Такой формат книги удобен при обучении детей, имеющих особенности развития слуха, если видеоряд включает наличие субтитров.</p> <p>Видеокнига также может быть использована в качестве образцового, модельного чтения.</p>
Адаптированная книга	<p>Адаптированная книга – это книга со снятыми трудностями, созданная с определённой целью, которая отвечает конкретным потребностям учащегося или группы учащихся.</p> <p>Существуют различные типы адаптации книг: по техническим характеристикам (меняется шрифт, размер, форма, материал изготовления), по содержанию (передача сокращенного варианта текста,</p>	<p>Адаптированные книги регулярно используются при дифференцированном обучении (см. Модуль 1. Применение дифференцированного обучения в начальной школе), в специальном образовании, в классах, где используется многоязычное обучение, а также для проведения терапии детей с особыми образовательными потребностями.</p>

Формат книги	Особенности книги	Возможности использования на уроках в начальной школе
	<p>предпринята специальная обработка текста для социального, эмоционального, интеллектуального развития учащихся), по языку (адаптированный перевод-пересказ, многоязычная книга).</p>	<p>Адаптированные книги также используются для изучения языков.</p> <p>Адаптированные книги легко использовать, они вовлекают в чтение тех учащихся, кто испытывает трудности в освоении материала с помощью традиционных книг.</p>
Тактильная книга	<p>Тактильная книга — это книга с рисунками, которые выполнены из различных материалов, максимально приближенных к оригиналу изображаемого предмета по тактильным ощущениям. При изготовлении тактильной книги используются различные виды рукоделия: вышивка (название книги, оформление одежды), вязание крючком и спицами (растения), мягкая игрушка (главные герои, животные), бисер (дождь, лужи — ощущение мокрого и холодного), солёное тесто (лица) и т.п.</p> <p>К ним относятся развивающие так называемые «тихие книги», сделанные из ткани с аппликацией, нашивками, наклейками, создающими целые сюжеты, позволяющие детям действовать: рассказывать, переставлять, двигать, шуршать, соотносить, принимать решения и др.</p>	<p>Читая тактильную книгу (иными словами, ощупывая предметы пальцами), учащийся знакомится со сказкой, природными явлениями, животным миром, предметами домашнего обихода. Ощупывая мелкие предметы из различных материалов, учащийся ассоциативно связывает их с настоящими предметами.</p> <p>С помощью тактильных книг ребёнок получает представление о предметах, издающих ими звуках, иногда запахов, что способствует обследованию и восприятию окружающего мира ребёнком.</p>
Книга в цифровом формате	<p>Это книга в цифровом виде, которую можно скачать на компьютер или мобильные устройства (планшеты, смартфоны). Такие книги могут включать в себя музыку, анимацию, интерактивные элементы (что делает чтение похожим на видеоигру), а также</p>	<p>Такой формат книг мотивирует и стимулирует учащихся читать.</p> <p>Иногда элементы интерактивности позволяют учащимся лучше понять предлагаемый материал, связать новую информацию со своим жизненным опытом, максимально приблизиться к</p>

Формат книги	Особенности книги	Возможности использования на уроках в начальной школе
	инфографику, документальное видео и фото.	<p>обстоятельствам (место, время, условия), описываемым в книге.</p> <p>При использовании возможности цифрового устройства книга позволяет увлечь учащихся и обогатить их читательский опыт.</p>

2.4. Иллюстрированные детские издания

Иллюстрированные детские книги традиционно представлены книгами с иллюстрациями к тексту. Иллюстрация способствует пониманию ребенком литературного текста, формирует его представление о теме, персонажах, делает зримыми художественные образы, дающие ребенку ценностные ориентиры в понимании добра и зла, правды и лжи.

Современные издания представлены и детскими книгами, в которых история передаётся последовательным набором изображений с минимальным количеством текста.

В таких детских книгах иллюстрация является не просто визуальной поддержкой текстовой части, а её главным источником, поэтому иллюстрацию в этих книгах можно рассматривать как средство визуальной коммуникации.

При визуальной коммуникации передача главной идеи осуществляется при помощи визуализации объектов: она направлена на создание образов, которые вызывают определённое эмоциональное воздействие на читателя, что позволяет передавать информацию о содержании и закладывать определённые образы в мышление. Сосредоточив своё внимание на изображении, ребёнок сможет получить всю необходимую информацию, которая была изначально заложена автором в книгу. Поэтому в иллюстрированном издании важна а) наглядность изображения, б) смысловая нагрузка на иллюстрацию, в) информативность изображения.

Ниже представлены разные иллюстрированные детские издания.

Книжка-картинка

Книжка-картинка книжное издание для детей дошкольного и младшего школьного возраста, в котором преобладающей или единственной формой передачи содержания служит изображение, а текст, если присутствует, носит характер подписей к изображениям.

В такой книге нет текста или он минимален, автор использует немного слов и полагается на картинки, чтобы передать значительную часть смысла. В некоторых книжках-картинках автор тщательно выстраивает последовательность событий так, чтобы они рассказывали историю, показывая место и время действия, персонажей, сюжет и тему. В зависимости от картинок в книге сюжет может быть простым или сложным.

Книжки-картинки представляют собой эффективный инструмент для обучения языку. Чтение книжки без слов предполагает, что учащиеся используют своё

воображение, чтобы определить, что происходит на странице. Если учащиеся заинтересуются рисунками, они захотят поговорить о них (Knight, 2017). Учителя могут спросить: "*Что вы думаете об этом изображении?*", "*Как вы думаете, главный герой веселый или грустный?*", "*Что он/а делает? Почему вы так решили?*" Учителя могут попросить учащихся обсудить книжки-картинки в парах с одноклассниками.

Работа с изображениями развивает так называемую «визуальную грамотность». Учителя могут использовать книжки-картинки, чтобы научить учащихся различать функции иллюстрации и текста. Учителя могут спросить:

- ◆ Что для вас интереснее: текст или иллюстрации?
- ◆ Рассказывают они одну и ту же историю по-разному или одинаково?
- ◆ Будет ли текст понятен без иллюстраций?
- ◆ Будут ли иллюстрации понятны без текста?

Учителя могут привлечь внимание учащихся к тому, как иллюстраторы используют цвет и его оттенки, чтобы рассказать историю или передать какое-то сообщение. Учащиеся учатся уделять пристальное внимание каждому аспекту представленных иллюстраций, выносить тщательно взвешенные суждения по итогам анализа палитры цветов, композиции, используемых иллюстраторами.

Книги с иллюстрациями

Это книги с текстом, в которых авторы используют иллюстрации для передачи значительной части смысла, изображения эмоций персонажей, языка тела и мимики. Это помогает читателям глубже понять эмоции, поведение и чувства героев (любовь, страх, стыд, сожаление, радость). Посредством иллюстраций авторы также могут передать отношение к разнообразию (например, к лицам с инвалидностью или представителям разных этнических групп).

Виммельбухи. Виммельбух (с немецкого языка *Wimmelbuch*, сокращённо от нем. *Wimmelbilderbuch* — «книжка с мельтешащими картинками») — детская развивающая книжка крупного формата с яркими, детализированными, максимально насыщенными визуальной информацией иллюстрациями. Книга виммельбух содержит минимум текста (или текста нет вообще), зато рисунки переполнены деталями. Каждая книга имеет героев, с которыми происходят интересные и забавные события в течение дня, месяца, года. Это даёт возможность учащимся каждый раз по-новому «читать» картинки и придумывать новые истории. Основное назначение такой книги — ознакомление с окружающим миром, развитие речи и воображения. В настоящее время виммельбухи активно используются логопедами для работы с детьми, имеющими отставания в речевом развитии. Виммельбухи помогают учащимся придумывать истории, описывать характеры, объяснять их поступки, переживания и мысли. С учащимися можно придумывать диалоги, распределив роли, повторять историю множество раз, так как каждое повторение обязательно принесёт новое открытие и детали. Каждый раз, обрастая новыми подробностями, в истории будут появляться новые слова, что способствует расширению словарного запаса учащихся.

Комикс

Комикс (от англ. comic - смешной) – серия рисунков с краткими текстами, образующая связное повествование. Появились в конце 19 в. в газетах США. Современные комиксы в основном утратили комический характер, их сменили комиксы «ужасов» – о преступлениях, войне, псевдоисторические комиксы, а также комиксы, упрощенно перелагающие произведения классиков.

Японские комиксы, манга – часть японской национальной культуры, активно используются в образовании Японии.

Комикс – это жанр массовой литературы, серия броских картинок (черно-белых или цветных), расположенных в строгой последовательности, с минимальным текстом, обычно в диалогической форме, часто печатаемая с продолжением.

Комикс сочетает два вида искусства – литературу и изобразительное искусство и таким образом представляет собой единство повествования и визуального действия. В комиксах не обязательно присутствует текст, существуют и «немые» комиксы с интуитивно понимаемым сюжетом. Чаще всего прямая речь в комиксе передаётся при помощи филактера (облачка с текстом) — «словесного пузыря», который «выдувается» из уст персонажа. Слова автора обычно помещают над или под кадрами комикса. Комиксы могут быть любыми и по жанру, и по стилю изображения. Создание комиксов можно использовать при организации самостоятельной и творческой работы учащихся. Придумывая своих персонажей и обстоятельства, в которых они оказываются, учащиеся моделируют и «проживают» разные жизненные ситуации, что позволяет продумывать решение проблем, проигрывать диалоги по изучаемой теме, «активно» читать тексты.

Иллюстрированные детские издания можно использовать на уроках в начальной школе следующим образом:

- ◆ Учителя могут использовать эти книги для развития умения делать смысловые догадки, обращая внимание на связь между текстом и иллюстрациями. Учащиеся ищут подсказки, делают смысловые догадки и, возможно, формируют новое видение прочитанного (Sanders, 2014).
- ◆ Поскольку в таких книгах картинки передают значительную часть смысла, они могут мотивировать к чтению учащихся, испытывающих трудности в овладении навыками чтения. Используя такой тип книг, в которых есть иллюстрации, способствующие усвоению текста, создав такую среду обучения, где книжки-картинки являются приемлемыми, учителя устраняют стигматизацию, с которой могут столкнуться учащиеся, испытывающие трудности в овладении навыками чтения.
- ◆ Иллюстрированные издания могут стать ступенькой к наслаждению чтением. Возможно, будет непросто привлечь к чтению учащихся, не желающих читать. В этом случае важно выяснить, чем они интересуются, что любят обсудить (спорт, автомобили или видеоигры), что им нравится делать. Возможно, их внимание могут привлечь журналы с небольшими статьями. Они могут заинтересоваться чтением инструкций к видеоиграм (соответствующей информацией о том, как быстро перейти на следующий уровень в видеоигре).
- ◆ Учителя могут использовать эти книги в качестве подсказок для письменной работы. Например, учащиеся могут описать персонаж, основываясь на его/её изображении в книжке-картинке. Учителя могут использовать художественные произведения и научно-познавательные иллюстрированные книги на уроках

чтения, для обогащения предметного содержания уроков по языку, родноведению, ОБЖ, математике и т.д.

- ◆ Использование иллюстрированных изданий книг, в которых с помощью иллюстрации передаются жизненные истории, предоставляет учащимся возможности для развития личностных, социальных и эмоциональных навыков. Читая эти книги, учащиеся получают представление о том, с чем они могут столкнуться в жизни.
- ◆ Иллюстрированные издания можно использовать для начала беседы с учащимися о малых и значительных действиях, которые могут изменить мир. Они могут вдохновить учащихся на то, чтобы изменить ситуацию, будь это одно маленькое доброе дело или объединение малых дел в мощное движение.

Важно иметь разнообразие книг в классе. По мере увеличения количества и разнообразия имеющихся в классе книг (например, предоставленных проектами USAID для начального образования, включая проект «Окуу керемет!»), у учителей будет больше возможностей для выбора тем и видов книг для обучения и поощрения самостоятельного чтения учащихся.



Резюме

Детская книга – это издания, созданные для развития и обучения юного читателя с учетом особенностей детского восприятия. Они включают в себя широкий спектр тем и жанров. Разнообразие детских книг можно классифицировать по формату, содержанию, сложности, соответствию определённому возрасту, стилю речи, соотношению текста и иллюстрации.

По мере увеличения количества и разнообразия книг, доступных учителям, библиотекарям и родителям для использования в процессе обучения и воспитания, появляется более широкий выбор тем и жанров, которые будут способствовать привлечению учащихся к учёбе и развитию интереса к жизни в целом.

Детские книги можно классифицировать по разным категориям: книги, способствующие развитию определённых навыков чтения, художественная и научно-познавательная литература, иллюстрированные издания и книги, в которых информация представлена в разных форматах. Важно, чтобы учащиеся имели доступ к книгам разных категорий, а их использование учителями стало неотъемлемым ресурсом обучения и расширения образовательной среды в начальной школе, о чём пойдет речь в следующем разделе.





РАЗДЕЛ 3. ДЕТСКАЯ КНИГА КАК УЧЕБНЫЙ МАТЕРИАЛ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ



Направляющие вопросы

- ♦ Как использовать детскую книгу на уроках в начальной школе?

Сделать детей читателями – профессиональный долг учителей. Научить буквы читать – не главное. Именно знание книг даст им больше всего и лучше всего их поддержит в жизни.

Эйдан Чамберс, автор книги «Расскажи. Читаем, думаем, рассуждаем».

На уроках в начальной школе детские книги можно использовать разными способами: чтение книг в качестве «крючка» для привлечения внимания учащихся к изучаемому вопросу или предмету, обсуждение изучаемой темы через призму прочитанного произведения, использование книг для обеспечения принципа скаффолдинга и творческого подхода, а также для решения проблем и развития инклюзивной культуры в классе.

3.1. Книга как «крючок»

Детская книга может помочь учителю сделать урок интересным, если использовать её в качестве «магнита», чтобы заинтересовать учащихся, «втянуть» в учебный процесс или, иначе говоря, книга может выступить в качестве «крючка» для привлечения внимания учащихся к изучаемой теме, понятию или предмету. Дейв Берджес, автор книги «Обучение как приключение: как сделать уроки интересными и увлекательными» предлагает использовать несколько таких «крючков» (адаптировано Берджес Д., 2017).

- ♦ Крючок «Польза в жизни». С помощью детской книги можно показать учащимся пользу изучаемого материала в жизни, его практического применения и связи между изучаемым материалом, нашедшим отражение в книге, и их собственной жизнью.
- ♦ Крючок «Интересы». Учитель, обладая информацией об интересах, хобби или увлечениях учащихся, может предложить соответствующие этим темам книги, для того чтобы использовать всесторонние интересы учащихся в предоставлении учебного материала, связать изучаемый материал с тем, чем интересуются учащиеся.
- ♦ Крючок «Захватывающие истории». Учитель может подобрать такую историю, через которую учащимся было бы интересно узнать о теме, понятии или предмете. Например, на уроке математики учитель может дать учащимся почитать книгу о том, как герои разделили между собой сладости (фрукты, конфеты, торт и т.д.), обсуждение этого сюжета может служить отправной точкой для объяснения темы «Деление». То же самое можно сказать и о числовом ряде – важном инструменте, помогающем учащимся развивать

математическое мышление. Учителя могут познакомить учащихся с понятием числового ряда, прочитав сначала истории, которые включают последовательность происходящих событий и математические пространства (расстояния между объектами, геометрические фигуры и др.) и термины, обозначающие их (см. Стратегию 3. Использование детской литературы для усвоения учащимися числового ряда).

- ◆ Крючок «Ступенька». Детская книга может служить в качестве скаффолдинга, то есть способа представить простой или конкретный пример, прежде чем перейти к сложной теме или абстрактному понятию.

3.2. Понимание через обсуждение прочитанного

Эйдан Чамберс, автор книги «Расскажи. Читаем, думаем, обсуждаем», утверждает, что умение хорошо говорить о книге – это лучшая подготовка к разговорам на самые разные темы (Чамберс, 2016). Помогая детям рассуждать о книге, мы учим их рассуждать обо всём, что происходит в жизни. Обсуждение прочитанного помогает осмыслить новую тему, жизненный опыт, способствует личностному росту (дети ставят себя на место героев, связывают события из книги с собственным опытом, событиями из окружающей жизни и, благодаря этому, начинают лучше себя понимать), учит использованию языка и мастерству обращения со словом, развивает воображение, учит тому, как надо жить. «Обсуждая прочитанное, мы ищем связь между разными элементами текста, видим общее в языке, в мотивах героев, в перекликающихся событиях, в схожих персонажах, в общей символике, и, когда находим ответы на свои вопросы, то решаем загадки сюжета, а книга становится для нас понятной» (Чамберс, 2016). При изучении новой темы можно использовать внетекстовые связи прочитанного текста по изучаемому предмету:

- ◆ «Мир-в-книге»: учащиеся сравнивают персонажей и события в книге с реальными людьми и событиями.
- ◆ «Книга-и-книга»: учащиеся сравнивают две книги и определяют их различия и сходство.
- ◆ «Книга – собственный жизненный опыт»: учащиеся находят связь между прочитанным и тем, что происходит в их собственной жизни.

С целью более глубокого размышления и содержательного обсуждения в классе рекомендуется использование произведений разных жанров (художественной и научно-познавательной литературы), связанных с определённой темой. Это (а) позволяет учащимся выстроить связи между различными материалами, освещающими рассматриваемую тему, (б) способствует более глубокому пониманию темы учащимися, (в) помогает развивать у учащихся навыки мышления высокого порядка, такие как анализ и оценка различных точек зрения по теме урока. Когда учителя используют детские книги с применением различной структуры создания текста, они помогают учащимся сформировать свою систему организации новых знаний (теория схем) и связи новой информации с тем, что они уже знают.

3.3. Использование книг для обеспечения скаффолдинга при обучении чтению

Во время изучения разных предметов с использованием детских книг учителя могут дать учащимся, обладающим сформированными навыками чтения, выбрать более сложные книги и предоставить необходимую поддержку учащимся, испытывающим трудности при овладении навыками чтения. Когда учащимся трудно даётся чтение и понимание текста из учебника по родиноведению, учителя могут предложить для чтения дополнительные книги, тем самым обеспечивая учащимся возможности для самостоятельного изучения учебного текста. Использование детской книги в классе – это один из способов дифференцировать обучение и применять принципы универсального дизайна обучения. (См. Модуль 1. Применение дифференцированного обучения в начальной школе). Учителя могут предоставить учащимся право выбирать, что читать, чтобы повысить их мотивацию к чтению. Они могут использовать тексты детской литературы для поэтапного обучения стратегиям понимания. Для этого необходимо найти такие произведения, для работы с которыми нужно использовать конкретные стратегии понимания, – поиск основной идеи и подсказок, чтобы сделать смысловые догадки, например, или анализ структуры научно-познавательного текста (например, есть ли в тексте возможность для сравнения и противопоставления, как представлена последовательность разворачивания мысли при введении понятия или явления). От более простых, специально сконструированных текстов, учителя затем переходят к учебникам и к другим текстам, чтобы учащиеся могли закрепить своё умение использовать стратегии для их применения к более сложным текстам для чтения.

3.4. Творческий подход

- ◆ Использование детских книг в обучении любому предмету может стать новым и творческим подходом к раскрытию темы. В литературе часто присутствует элемент «неожиданности», который может содержать множество поучительных моментов и возможностей для применения навыков мышления высокого порядка. Для внедрения творческого подхода при использовании детских книг на уроках в начальной школе можно предложить учащимся проиллюстрировать текст или, наоборот, создать свой собственный текст на основе иллюстраций. Так учащиеся учатся соотносить текст и иллюстрации. Можно один стиль изложения перевести в другой: например, основываясь на сюжете рассказа, создать комикс, стихотворение или рукописную рисованную книгу (книжку-картинку).

Использование на уроках возможности создания своих собственных книжек учащимися способствует а) умению подбирать персонажей, место и время происходящих событий, составлять сюжет, включать в повествование описания (человека, животного, предмета, места событий и состояния среды или персонажа), б) закреплению знаний о структуре книги, в) развитию коммуникативных навыков, г) умению соотносить текст и иллюстрации к нему, д) формированию интереса к книге и чтению.

3.5. Решение проблем и развитие инклюзивности

Детская литература содержит универсальные темы, которые во многом делают ее «неподвластной старению», так как они преподают учащимся жизненные уроки. Учащиеся узнают из книг о человечности, доброте, великодушии, настойчивости, дружбе, одиночестве и честности. Детская литература также помогает учащимся, оказавшимся в трудной жизненной ситуации, например, в ситуации развода родителей, переезда из деревни в город, потери бабушек и дедушек. «Использование детской литературы в качестве инструмента для решения проблем – это значимый способ для учителей понять детей и помочь им с преодолением трудностей. Через изучение историй, обсуждение их и размышление о собственном опыте дети могут начать воспринимать сложности мира, в котором они живут» (Ти, 1999).

В настоящее время активно развивается «инклюзивная литература». Инклюзивная литература – это литература, ориентированная на формирование положительного восприятия инвалидности и разнообразия людей. Юные читатели, которые в силу возраста лишены предрассудков, открывая для себя и примеряя на себя жизнь других, расширяют понятие нормы и постигают разнообразие мира, готовясь к переходу на стадию взрослости. Такие книги помогают объяснить инвалидность на несложном языке; являются отличным способом подготовки к дальнейшему диалогу; учат ответственности, объясняют, что особенные граждане нашего общества имеют такие же права на качественную жизнь, как и все люди; представляют детей с инвалидностью. Ведь «каждый ребенок заслуживает быть героем книги». Это влияет на самооценку и эмоциональное благополучие, помогает уменьшить чувство одиночества и изоляции таких детей (Вовк О. и др., 2020). В этом модуле представлена одна из стратегий, которая направлена на обсуждение вопросов разнообразия через призму детских книг (см. Стратегию 5. Обсуждение разнообразия через иллюстрированные издания).



Резюме

Учителя могут использовать произведения детской литературы для введения новых тем или понятий, улучшения понимания учащимися нового учебного материала и развития у учащихся навыков мышления высокого порядка. Детская литература способствует обучению новым стратегиям понимания. Для этого можно использовать разные способы: например, книжка в качестве «крючка» позволяет привлечь внимание учащихся к изучаемому вопросу или предмету.

Обсуждение темы через призму прочитанного произведения даёт возможность глубже понять изучаемую тему, а использование принципа скаффолдинга при подборе специальных книг для чтения создаёт благоприятную среду для адресного обучения чтению каждого учащегося. Также интересен и полезен творческий подход в работе с детскими книгами для изучения разных предметов. Учащиеся могут читать книги о детях, испытывающих те же жизненные трудности, что и они сами, и тем самым находить ответы на жизненно важные вопросы. Произведения детской литературы способствуют развитию инклюзивной культуры.





РАЗДЕЛ 4. ИНТЕГРАЦИЯ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ПРОЦЕСС ИЗУЧЕНИЯ РАЗНЫХ ПРЕДМЕТОВ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ



Направляющие вопросы

- ◆ Как можно использовать детскую литературу для изучения математики?
- ◆ Зачем использовать детскую литературу на уроках родиноведения и основ безопасности жизнедеятельности?
- ◆ Как детская литература помогает на уроках изобразительно-художественного творчества?

Удивительной силой обладают книги... Ты открываешь их, а они – тебя!

Чингиз Айтматов, кыргызский писатель

Для того чтобы освоить содержание предметов разных образовательных областей, учащиеся знакомятся с большим количеством информации о том, как устроен мир, в котором они живут. Но для усвоения этой информации важно, чтобы они, опираясь на свой имеющийся опыт, расширили свои познания и смогли применить их в жизненных ситуациях. Чтобы учесть жизненный опыт каждого учащегося, учителя должны представить информацию разными способами. Одним из эффективных подходов, с помощью которого можно учесть индивидуальные потребности и интересы учащихся, является интеграция детской литературы и материала школьных предметов. Наличие разнообразия детских книг по разным темам школьной программы и в разных форматах представления информации позволяет подобрать наиболее подходящие книги для изучения предметов каждым учащимся.

Другой причиной интеграции произведений детской литературы и предметного содержания уроков является возможность «ребёнку не только приобрести базовые навыки чтения, письма и счёта, но и помочь учащимся максимально понять окружающий мир, сформировать в себе личность и стать активными и сопереживающими гражданами своей страны» (Робинсон К., 2016). Детские книги позволяют расширить изучаемую область знания, представляя читателю информацию, которую может не включать учебник.

Кроме того, детская литература позволяет охватить межпредметные темы и понятия, что предоставляет учителям возможность эффективно использовать время уроков и следовать содержанию учебной программы, проявляя гибкость. Интеграция литературы и предметного содержания позволяет рассматривать окружающий мир целостно и взаимосвязанно.

4.1. Использование произведений детской литературы для изучения математики

Математика окружает нас повсюду, даже когда мы об этом не подозреваем, поэтому каждому человеку нужно развивать математическое мышление. Математика способствует развитию логического мышления, помогает найти

закономерности в природных явлениях, исторических процессах и развитии литературных сюжетов. Детская литература облегчает учащимся понимание математики и помогает преодолеть страх перед цифрами, расчётами и задачами.

При решении математических задач учащиеся могут столкнуться с проблемой понимания математического языка, поскольку ожидается, что учащиеся прочитают задачу, поймут её текст, определят вопрос, на который необходимо ответить, и, наконец, создадут числовое уравнение и решат его. Может оказаться так, что учащиеся столкнутся с проблемой чтения и понимания письменного содержания задачи, поскольку не понимают ключевую терминологию, которая используется в математике. Поэтому рекомендуется использовать детскую литературу, в которой объясняется математический язык через образы, абстракции, жизненные примеры и т.д. Например, у одного героя произведения было чего-то больше, чем у другого, или один предмет в несколько раз превышал размеры другого предмета. Так, в романе Дж. Свифта «Путешествие Гулливера» сказано, что в стране лилипутов все обитатели, окружавшие их предметы, были в 12 раз меньше, чем то, что окружало Гулливера в обыденной жизни.

Важно предлагать учащимся книги, в которых математические концепции находятся в знакомом им контексте, а затем для их обозначения внедрять математические термины.

Это могут быть увлекательные истории, в которых представлено описание цифр и их значений, знакомство с геометрическими фигурами, математический счёт (сложение, вычитание, умножение, деление), числовой ряд, дроби, понятие о деньгах, пространственные отношения и т.д.

Учителя, подобрав подходящие книги для изучения конкретного математического понятия, могут использовать их для введения новой темы. Один из способов заинтересовать учащихся – прочитать им книгу вслух, дать время для обсуждения, затем познакомить класс с математическим понятием, и, наконец, обсудить связь между книгой и математическим понятием. При необходимости можно прочитать эту книгу ещё раз или прочитать классу другие книги, которые связаны с изучаемым математическим понятием.

Многие материалы для дополнительного чтения, представленные проектами USAID в области начального образования, включая проект «Окуу керемет!», подойдут как полезный ресурс для изучения математики в начальной школе, например, такие книги, как «Потерянный узор» (К.С. Хан) для изучения симметрии, пространства и формы; «Игровая площадка» (Д.С. Хе) для решения математических задач.

4.2. Использование произведений детской литературы на уроках родноведения и основ безопасности жизнедеятельности

Учителя могут использовать произведения детской литературы для закрепления тем и понятий. Детская литература помогает учащимся наглядно представить прошлое и сформировать более полное понимание тем и понятий. Литература часто привносит в изучение предмета дополнительные детали и делает тему более реальной и интересной (Almerico, 2018). Использование произведений детской литературы

- ♦ расширяет знания учащихся и видение изучаемой темы;

- ◆ устанавливает связь между фактологической информацией и жизненным опытом;
- ◆ даёт учащимся возможность связать предметное содержание, изучаемое в рамках школьной программы, со своим собственным опытом.

Когда темы родиноведения связаны с научными знаниями (например, из биологии, географии, астрономии, истории), использование произведений детской литературы помогает учащимся связать научные знания с окружающим миром и улучшает понимание ими жизни. Использование детской литературы также повышает интерес учащихся к науке (Mahzoon-Hagheghietal., 2018).

При выборе книг для использования на уроках как дополнительного материала по темам, связанным с наукой, учителя должны быть уверены, что научные понятия переданы точно, достоверно и корректно, с учетом безопасного использования информации. Иллюстрации должны быть понятными и привлекательными для учащихся, так как они играют особую роль в развитии интереса учащихся к теме и её изучении. Если визуальные элементы в книге незнакомы учащимся (графики, диаграммы, фотографии), учителя должны объяснить их значение и то, как они связаны с изучаемой темой. Наконец, книга должна быть интересна учащимся (Mahzoon-Hagheghietal., 2018).

При использовании детской книги для изучения тем по родиноведению или основам безопасности жизнедеятельности, учителя могут использовать ее так же, как она применяется при обучении чтению и пониманию. Во-первых, она активизирует актуальные знания учащихся, способствуют тому, что учащиеся обсуждают, что они уже знают по этой теме. Для этого можно использовать стратегию "Знаю - Хочу узнать – Узнал" (ЗХУ). Учителя могут познакомить учащихся со значением новых слов и предложить учащимся рассказать (или написать), что они уже знают об этих словах; предложить учащимся сделать предположение о дальнейшем развитии сюжета; научить учащихся пользоваться стратегией «контекстная догадка» (на основе той информации, которая уже у них есть) (Almerico, 2018).

Если используется научно-познавательная литература, учителя должны обратить внимание учащихся на то, как организован текст (Almerico, 2018). Затем учитель может обратить внимание учащихся на заголовки, подзаголовки, иллюстрации и другие визуальные элементы. Если книга содержит сопоставление и противопоставление информации, учитель должен обратить внимание учащихся на то, как автор структурировал информацию. Если книга содержит информацию о причинах и следствиях, учитель должен обратить внимание учащихся на это и слова-маркеры, которые автор использует, чтобы показать причинно-следственные связи. Это помогает учащимся структурировать информацию, когда они читают или слушают рассказ (Dickson etal., 1998), а затем использовать структуру в письменных работах.

Учителя могут читать произведения вслух учащимся или учащиеся могут читать их индивидуально или в парах. После прочтения произведения можно провести обсуждение и помочь учащимся определить связи между книгой и изучаемой темой или понятием. Для уроков родиноведения рекомендуется использовать такие отечественные издания, как «Снежный барс» Ж. Турпановой, «Дикие животные Кыргызстана и мира» Э. Шукурова, «Предметы кыргызского быта» Ж. Турпановой. На уроках по основам безопасности жизнедеятельности учащимся можно предложить познакомиться с книгой А. Казиева «Правила дорожного движения».

4.3. Использование детской литературы на уроках изобразительно-художественного творчества

На уроках по предмету «Изобразительно-художественное творчество» учащиеся знакомятся с основами изобразительного искусства, поэтому учитель может предложить учащимся знакомство с книгами о художниках, направлениях в живописи, о создании произведений изобразительного искусства в разных техниках.

На этих уроках продуктивным является сочетание художественной и научно-познавательной литературы в разных жанрах форматах (например, графические романы и аудиокниги). Это могут быть книги, раскрывающие определённую тему, например, изображение природы в разное время года, знание составных и производных цветов или рассказ о выставке кыргызских художников в Кыргызском национальном музее изобразительных искусств имени Г. Айтиева. Благодаря такому широкому чтению, дети приобретают базовые знания по предмету, расширяют словарный запас и развивают навыки понимания. Для проведения уроков по этому предмету рекомендуются следующие отечественные издания: «Осень» А. Орозовой, «Киргизские национальные узоры, орнаменты, композиции» М. Мандыбаева, «В мире красок» С. Позняковой, «Я вчера нарисовал» М. Домановой, «Мир узоров» А. Осмоновой и др.

Благодаря иллюстрированным изданиям, учащиеся могут познакомиться с языком визуального искусства и оценить его информативность. При чтении такой книги учащиеся учатся распознавать, о чём говорит рисунок. Здесь важно обратить внимание на следующее (Child Develop, 2020):

- ♦ **Цвет.** Какие цвета в иллюстрации встречаются чаще всего, как определённые цвета можно сопоставить с конкретным чувством или действием. Например, красный цвет часто ассоциируется с чем-то захватывающим, чёрный придает ощущение мрачности, страха, тревоги, синий – грусти, жёлтый ассоциируется с волнением или счастьем. Обратите внимание учащихся на то, как иллюстрация помогает усилить впечатление от текста с помощью цвета.
- ♦ **Линии.** Учащиеся определяют различные линии на рисунке в книге, проводят пальцем по ним и описывают, что каждая из линий символизирует. Например, пунктирная линия может радостно прыгать, толстая неуклюже ползти, кривые линии хохотать, а тонкие, острые линии сердито колоть и пронзать. Предлагается обсудить с учащимися то, как тип и движение различных линий на рисунке способствует ходу повествования, для чего важно подобрать книгу с примером связи повествования и линий различной длины и формы.
- ♦ **Формы и предметы.** Учащиеся могут называть формы и предметы, изображённые на иллюстрации, и комментировать соотношение их размеров. Чем больше предмет и чем он ближе к зрителю, тем более важным он оказывается в изображении. Учащихся можно попросить оценить, насколько текст соответствует визуальной структуре произведения.

4.4. Способы интеграции произведений детской литературы и предметного содержания

Учителя могут использовать множество различных видов деятельности по чтению, чтобы интегрировать его в изучение предметов. Особое внимание

следует уделить стратегии «Литературные кружки» и чтению вслух учителем учащимся.

4.4.1. Литературные кружки

«Литературные кружки» – это прием обсуждения материалов для чтения в малых группах. В зависимости от выбранных книг учащиеся формируют временные группы, устанавливают расписание по чтению книг и обсуждению их и распределяют роли в обсуждении. До или во время урока важно предусмотреть время для того, чтобы учащиеся могли встретиться и поговорить группой о прочитанном произведении. В зависимости от объёма произведения и возраста учащихся литературный кружок по одному произведению может длиться в течение одного или нескольких уроков.

Учитель является моделью, помогает учащимся освоиться с новыми ролями в литературном кружке, продвигает разговор, поддерживает обучение.

Типы литературных кружков

- ◆ **Тематические литературные кружки.** Книги, выбранные для тематических литературных кружков, должны быть интересными, их содержание должно вызывать эмоциональную реакцию у читателей и побуждать их к обсуждению. В зависимости от цели урока книги должны быть связаны одной и той же темой или проблемой, но весь класс не обязан читать одну и ту же книгу. Например, на уроке родоноведения при изучении темы «Вселенная», учитель может предоставить учащимся книги о планетах, звёздах и космических исследованиях. Если речь идёт о домашних животных, учителя могут предложить учащимся множество книг о различных видах домашних животных и уходе за ними. На уроках ОБЖ, если тема урока «Огонь – друг, огонь – враг», можно выбрать книги о тушении пожара, безопасном использовании огня и его опасности. При выборе книг учителя должны руководствоваться тремя принципами:
 - Наличие достаточного количества экземпляров книги, чтобы у каждого учащегося в малой группе был один экземпляр книги (обычно в одной группе около 6 учащихся).
 - Книги варьируются по степени сложности или уровню в поуровневой классификации книг – следует выбирать книги чуть ниже и чуть выше уровня, соответствующего классу.
 - Содержание книг достаточно для проведения полноценного обсуждения.
- ◆ **Литературные кружки, основанные на выборе учащихся.** Учащиеся сами выбирают книги, которые они будут читать, и создают группы, в которых они будут участвовать. Они совместно устанавливают график чтения и обсуждения книги, выбирают роли, которые они будут исполнять во время обсуждений, и то, как они будут делиться пониманием прочитанной книги с классом. Учителям, возможно, придётся научить учащихся выбирать подходящую книгу для чтения (см. Таблицу 4). Если учащиеся выберут книги более сложные, учитель может предложить учащимся поработать в парах. Если учащийся испытывает трудности по причине сложности книги, то может попросить помощь у учителя.

Таблица 4. Рекомендации по выбору книг учащимися

<i>Книга, слишком лёгкая для чтения</i>	<i>Книга, подходящая для чтения</i>	<i>Книга, слишком трудная для чтения</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Вы уже являетесь экспертом в этой теме. • Вы уже читали эту книгу раньше. • Вы знаете, как читать все слова. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вы немного разбираетесь в этой теме. • Вы никогда не читали эту книгу, и учитель не читал её вам. • Вы можете прочитать большинство слов. • Кто-то может помочь вам по необходимости. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вы ничего не знаете об этой теме. • Книга объёмная или напечатана мелким шрифтом. • Вы не можете прочитать много слов в тексте книги. • Вы не знаете никого, кто мог бы помочь вам, если вам это нужно.

Один из способов, которым учителя могут воспользоваться, чтобы помочь учащимся выбрать книгу, – это предоставить аннотацию каждой книги. Учителя могут прочитать подборку книг или обратиться к учащимся, которые уже прочитали её, чтобы они рассказали о книге. Учителя могут дать учащимся время, чтобы просмотреть книги и прочитать небольшую ее часть, которая их заинтересовала, чтобы утвердиться в своём выборе. Учащиеся должны выбрать первый, второй или третий варианты, представленные в Таблице 4, записать свой выбор на листе бумаги и передать его учителю.

- ♦ **Литературные кружки, основанные на объединении учащихся в группы.** Формируются малые группы из учащихся количеством не более шести человек, которые выбрали для чтения одну и ту же книгу. Если количество учащихся, выбравших определённую книгу, превышает количество имеющихся в наличии экземпляров книги, учителя могут помочь сформировать группы. Это лучше всего делать следующим образом: учителя пишут название книги на большом листе бумаги и проверяют, кто выбрал эту книгу в качестве первого, второго и третьего вариантов. Учителя стараются, чтобы как можно больше учащихся получили возможность работать с самой желанной книгой – первым вариантом. При этом они могут положиться на свою профессиональную оценку и решить, кто из учащихся получит наиболее востребованные книги.

У каждой группы будет тетрадь, в которую они будут записывать результаты обсуждения. При желании группы могут украсить свои тетради опознавательными знаками (по теме книги, названию группы и т.д.). Каждый участник литературного кружка исполняет определённую роль. Учащиеся сами могут выбрать себе роль или учителя могут направить учащихся в их выборе. Более подробно вы можете ознакомиться с этой стратегией в Разделе 5. Стратегии применения детской книги в изучении предметов в начальной школе.

4.4.2. Чтение вслух

Чтение вслух иначе называют модельным или образцовым чтением. Оно предполагает, что учитель выразительно читает учащимся книгу. Чтение вслух открывает учащимся книги, которые они до этого не читали самостоятельно. Учащиеся осваивают новые слова, развивают речь и навыки рассуждения и размышления и получают стимул для самостоятельного чтения. Красивое, выразительное чтение вслух – это возможность привить учащимся любовь к книге и чтению. Этот метод можно практиковать не только на уроках чтения, но и на уроках по разным предметам.

Одним из важных критериев выбора книги для чтения вслух является цель чтения. Учитель может читать книгу на уроке математики, чтобы познакомить учащихся с новым математическим понятием, на уроке родиноведения, чтобы учащиеся могли лучше понять и представить, как проходит зима в Кыргызстане, или представить уклад жизни представителей одной из областей Кыргызстана. Также чтение вслух может быть организовано с целью, чтобы обучить учащихся новой стратегии понимания или познакомить их с автором или детской книгой, удостоенными наград. Ниже приведены критерии отбора книг для чтения вслух учащимся.

Таблица 5. Рекомендуемые критерии отбора книг для чтения вслух

Класс	Цель	На что обращать внимание при выборе книг
1	Формирование интереса и эстетического впечатления, чувства удовольствия от звучания красивого слова	<ul style="list-style-type: none">◆ Богатый язык – слова и словосочетания, имеющие сложные значения и обращённые к чувствам читателя.◆ Истории со сложными сюжетами, которые побуждают учащихся предсказывать развитие действия и узнавать, что произойдёт дальше.◆ Произведения с персонажами примерно того же возраста, что и учащиеся 1-го класса.◆ Произведения, повествующие о событиях, похожих на те, которые могут произойти с учащимися 1-ого класса.◆ Научно-познавательная литература, в которой содержатся захватывающие факты.◆ Смешные истории и стихи, в которых используется игра слов и звуков.
2	Расширение интересов, пробуждение исследовательского навыка	<ul style="list-style-type: none">◆ Книги, в которых персонажи испытывают похожие страхи и беспокойства, имеют схожие с учащимися интересы.◆ Книги, которые знакомят учащихся с биографией известного человека, историей и реальными рассказами о природе и науке.◆ Книжки-картинки, которые способствуют переходу от чтения иллюстрированных

Класс	Цель	На что обращать внимание при выборе книг
		<p>изданий к чтению книг, где преобладает текст.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Иллюстрированные издания, богатые разнообразными персонажами и деталями.
3-4	Расширение словарного запаса и развитие речи, развитие эмпатии	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Книги, содержащие сложные темы, которые способствуют их обсуждению и помогают учащимся справиться со своими повседневными проблемами. ◆ Книги с персонажами, с которыми учащиеся могут идентифицировать себя и учиться на их опыте. ◆ Истории, которые вызывают активное обсуждение. ◆ Книжки – картинки, которые обогащают знания и отражают сложности окружающего мира.

(Reading Rocket set al., 2016)

Далее приведены некоторые полезные советы, которые помогут учителям максимально эффективно использовать прием «Чтение вслух».

- ◆ Учителю следует предусмотреть достаточно времени для чтения, чтобы учащиеся могли познакомиться с рассказом, стихотворением или научным текстом и обсудить его в течение одного урока.
- ◆ Рекомендуется выбирать книги с яркими иллюстрациями, сильной сюжетной линией, привлекательными персонажами и запоминающимся языком изложения. Учащимся особенно нравятся юмористические произведения. Также важно использовать произведения, в которых раскрываются особенности различных (этнических, семейных, общинных и др.) культур, представленных в классе.
- ◆ Перед уроком учителю важно попрактиковаться в чтении произведения от начала до конца, чтобы знать, где следует сделать паузы, выделить голосом важные слова для акцентирования внимания учащихся, предвидеть их вопросы и реакцию.
- ◆ Предлагается обратить внимание учащихся на обложку, название и автора книги и попросить учащихся высказать предположения о том, о чём может быть эта книга, как она может быть связана с их жизненным опытом или другими книгами, с которыми они познакомились ранее. Учителя также могут вкратце объяснить, почему они решили прочитать эту книгу. Если учитель читает одну и ту же книгу в течение нескольких дней, то учащихся можно попросить пересказать то, что было прочитано накануне.
- ◆ Важно читать выразительно, голос чтеца должен передать тон рассказа или переживания персонажей, темп чтения должен быть не слишком быстрый, следует делать паузы для акцентирования внимания на важных моментах

или попросить подумать о том, что происходит или что может произойти дальше.

- ◆ Во время чтения необходимо выделять время для изучения и обсуждения иллюстраций, указывать на связи рассматриваемой книги с другими книгами, опытом учащихся или темами, изучаемыми по этому предмету, задавать вопросы о персонажах и сюжете произведения. Если учитель читает научно-познавательную книгу, то можно попросить учащихся отметить основные идеи и детали. Можно создать графический организатор на доске, чтобы помочь учащимся увидеть, как различные части информации связаны между собой. Важно попросить учащихся поразмышлять над содержанием произведения, которое читает учитель. Рекомендуется соблюдать баланс между предоставлением учащимся возможности получать удовольствие от читаемого для них произведения и вовлечением их в содержательное обсуждение.
- ◆ В процессе чтения учитель может спросить учащихся о том, что, по их мнению, произойдёт дальше, а затем помочь им подтвердить или пересмотреть эти предположения с привлечением текста по мере развития истории. Важно отмечать ценность разных идей и интерпретаций, а не только «правильных» ответов. Вместо того чтобы принимать или отвергать комментарии или идеи как правильные или неправильные, рекомендуется использовать такие комментарии: *"Это один из возможных вариантов ответов. Давайте посмотрим, что имеет в виду автор"*.
- ◆ Рекомендуется следить за выражением лица и языком тела учащихся, замечать признаки скуки или замешательства. Возможно, учителю придётся изменить план, поменять книгу или лучше подготовиться в следующий раз.
- ◆ После чтения произведения необходимо выделить время, чтобы учащиеся поделились своим мнением о прочитанной книге. Можно задать открытые вопросы, на которые нет правильных или неправильных ответов и на которые нельзя ответить словами «да» или «нет». Например, спросить, что понравилось (или не понравилось) учащимся в книге и почему, что они думают о персонажах или о том, как была решена проблема, вызвала ли книга воспоминания или мысли о каком-то жизненном опыте или о других книгах, с которыми они уже знакомы.
- ◆ Учитель может перечитать интересные фразы или отрывки, которые вызвали у учащихся какие-то чувства или мысленные образы, спросить о том, есть ли другие фрагменты текста, которые привлекли их внимание.
- ◆ Важно поощрять обсуждение прочитанной книги, попросив учащихся рассказать, о чём она повествует.

4.4.3. Читательский дневник

Читательский дневник – это ведение учащимися записи о читательском опыте с целью осмысления прочитанного. У читательского дневника существуют огромные возможности, которыми рекомендуется воспользоваться для работы с учащимися в начальной школе. Ведение читательского дневника открывает следующие возможности:

- ◆ это способ вовлечения учащихся в процесс чтения;
- ◆ с помощью дневника учащимся прививается читательская культура;
- ◆ это возможность вернуться к прочитанному произведению или понравившейся книге, вспомнить забытое (эпизоды, героев, сюжетные ходы);
- ◆ в дневнике ведётся запись собственных мыслей о книге;
- ◆ развитие письменной речи;
- ◆ это способ интеграции чтения и письма;
- ◆ для работы с дневником разрабатывается или предлагается программа чтения книг вне школьной программы (внеклассное чтение);
- ◆ это возможность коммуникации между а) учащимся – учащимся, б) учащимся – родителем, в) учащимся – учителем, г) учащимся – библиотекарем;
- ◆ читательский дневник позволяет осуществлять мониторинг прогресса чтения; на основе уже прочитанного подбирается следующая книга другого уровня, более сложная;
- ◆ читательский дневник побуждает к самостоятельному чтению: учащиеся используют стратегии чтения текста, который предлагается в классе, а вне класса учащиеся практикуются использовать эти стратегии на других, новых текстах и фиксировать свой опыт в читательском дневнике;
- ◆ ведение дневника может способствовать поддержке интереса учащихся к какому-то определённом жанру: например, фэнтези или жанрам научно-познавательной литературы;
- ◆ ведение дневника позволяет индивидуализировать процесс обучения чтению при использовании каждым учащимся разноуровневых и разноформатных книг для самостоятельного чтения.

Традиционно читательский дневник является больше формой контроля внеклассного чтения, однако с помощью читательского дневника можно расширить образовательное пространство ребёнка, предоставить право на самостоятельный выбор учащимся того, что им хочется прочитать, возможность поделиться мыслями по прочитанному с другими. «Обсуждение прочитанной книги даёт возможность не только выстроить её общий смысл, но и прийти к новому пониманию» (Чамберс, 2016). Марта Райцес в пособии «Читательский дневник» предлагает разнообразить форму ведения читательского дневника, включив туда запись понравившихся цитат, изображение в рисунке любимых героев, составление словаря непонятных слов, придумывание кроссворда или ментальной карты, поиск рецепта блюда, упоминавшегося в книге, придумывание фанфика³ (Райцес, 2018).

³ **Фанфик** (также **фэнфик**; от англ. *Fan* «поклонник» и *fiction* «художественная литература») — жанр массовой литературы, создаваемой по мотивам художественного произведения его поклонниками. Разновидность творчества поклонников популярных произведений искусства, так называемого фан-арта. См. Академик.URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/71454>. Дата обращения 04.07.2020

Формы читательского дневника могут быть разными, ниже приводятся несколько примеров⁴:

- ◆ Дневник может представлять собой перечень прочитанных книг, включая название книги, автора, жанр, год издания, количество страниц (это важно для учащихся 1-2 класса), можно включить отметку «понравилась» или «не понравилась».
- ◆ Дневник может представлять собой заметки о прочитанной книге с включением цитат из книги, понравившихся фраз, «толстых» и «тонких» вопросов читателя⁵, рисунков по прочитанной книге, карты истории (кто главный герой, где и когда происходят события, как начинается история, главная проблема и её решение, чем заканчивается история) и т.д.
- ◆ Дневник-визуализация может создаваться в виде скетчей, графического организатора, комикса, манги, созданных по следам прочитанного.
- ◆ Читательский дневник может быть представлен в виде дневника по одной книге или в виде «сделанного руками» – оригами, поделка, книжка-малышка, панорамная книга – то есть учащиеся создают творческий продукт по прочитанной книге.
- ◆ Дневник может представлять собой сборник письменных работ по прочитанному произведению, ведение такого дневника способствует развитию творческого письма.
- ◆ Дневник может быть в виде читательского блога, который учащийся может вести на сайте школы, на специализированной странице, посвященной вопросам чтения, или в социальных сетях.

Ниже приводятся отдельные примеры ведения читательского дневника.

Дневник одной книги. Такой дневник предоставляет возможность поделиться своим мнением и чувствами о прочитанной книге, которые могут быть выражены в разных форматах: в виде открытки, скетчбука, мини-книжки, плаката, постера, инсталляции (группы предметов, раскрывающих идею или сюжет книги). Такая форма работы предоставляет учащимся выбор сделать тот читательский дневник, который им нравится.

Коллективный читательский дневник. Такой формат дневника предусматривает создание «стены чтения» в классе, – места, где все учащиеся помещают свои работы, посвященные а) разным прочитанным книгам по одной теме, б) разным книгам одного автора, в) одной книгой, прочитанной всеми, г) разным книгам одного жанра, д) книгам, которые были экранизированы и т.д.

⁴13 мая 2020 года в рамках зоотинара "Читательский дневник школьника — миф или способ включить городскую библиотеку в образовательное пространство школы?" Е.С.Романичева, к.п.н., ведущий научный сотрудник ЛСКОП ИСП МГПУ, представила материалы исследования современных читательских дневников, а Е.А.Асонова, к.п.н., зав. ЛСКОП ИСП МГПУ предложила для обсуждения участниками разработанные лабораторией идеи включения ресурсов городских библиотек в образовательное пространство школы. URL: http://www.chtenije.ru/2020/05/blog-post_7.html?fbclid=IwAR1_PTIoTmEEkILd0VJWAgI7ZjA_RXrgb4ZBK1CptPd_C_e0uAX_LlaGiA. Дата обращения к источнику 23.06.2020.

⁵ См. Пособия по критическому мышлению.

Также в классе можно поместить «дерево чтения», где учащиеся могут на листочках писать свои размышления о тех книгах, которые им понравились и которые они рекомендуют своим одноклассникам. Этот прием называется также «Литературный квилт»⁶.

Коллективная работа по осмыслению прочитанных книг может быть направлена на создание классного журнала чтения, читательской газеты, постера, плаката, буклета или брошюры. Можно предложить учащимся сделать рекламу одной книги, автора, жанра или формата книг.

Дневник внеклассного чтения. Учитель совместно с учащимися может составить программу внеклассного чтения (например, летнего чтения), соответственно в своих читательских дневниках учащиеся фиксируют прочитанное в рамках этой программы.

В читательских дневниках учащиеся могут вести записи не только о прочитанных книгах, но и своём опыте приобщения к читательской культуре. Это могут быть наблюдения о походе в детскую библиотеку в своем городе или экскурсия столичных ребят в республиканскую детско-юношескую библиотеку имени К. Баялинова, в которой регулярно проводятся экскурсии для школьников, или в дневнике отразить впечатления о спектакле или кинофильме, созданных на основе литературного произведения.

Читательский дневник может быть представлен в разных форматах: аудиозапись, видеопрезентация, альбом, тетрадь, самодельная книга или блог в интернете.

Ниже предлагается ряд рекомендаций для организации работы с читательским дневником.

- ◆ Учащиеся должны знать цель ведения читательского дневника: зачем он нужен, кто будет его читать, что учащийся приобретёт в результате ведения дневника.
- ◆ Учащимся предлагается определить формат ведения дневника: что дневник будет представлять собой, как вести в нём записи, насколько регулярно, в какое время (на уроке, в библиотеке или дома), какие материалы необходимы для ведения дневника (альбом, объёмная тетрадь, фломастеры, карты и т.д.).
- ◆ На обложке читательского дневника рекомендуется написать данные: фамилию, имя учащегося/учащейся, класс, номер или название школы, год ведения и т.д.
- ◆ Важно изначально продумать структуру дневника. Учащийся может определить одну структуру, согласно которой будут вестись записи, или использовать разные структуры. Например, одна книга может быть проанализирована по стратегии ЗХУ, другая по диаграмме Венна, третья по карте истории и т.д. Учащийся может сформулировать вопросы, на которые он/а будет отвечать, прочитав очередную книгу. Например:

⁶ *Литературный квилт* — информационный стенд, состоящий из отдельных частей-лоскутов, собранных в единое целое и объединённых одной темой. Примерные формы отклика на книгу в квилте: коллаж, плакат, иллюстрации, фотографии, рисунки, цитаты, заметки, аннотации, высказывания, советы и т. п.

Эта книга о том, как _____
Её стоит прочитать, потому что _____

Прочитав ее, я понял (-а) _____,
Почувствовал (-а) _____, сделал(-а) _____
Самая крутая цитата или классный фрагмент _____
Еще вы узнаете _____

Учащиеся должны научиться грамотно заполнять читательский дневник, при написании использовать разные стили и жанры отзывов, уметь структурировать текст и редактировать его (см. Модуль 4. Творческое письмо в начальной школе и Модуль 5. Повседневное письмо в начальной школе). В процессе создания записей учащиеся могут использовать не только текст, но и диаграммы, фотографии, рисунки, карты и т.д. (см. Модуль 2. Интегрированное обучение предмету и языку).



Резюме

Интеграция детской книги и учебной деятельности учащихся на уроках по разным предметам — математики, родиноведения, основ безопасности жизнедеятельности, изобразительно-художественного творчества — помогает учителям знакомить учащихся с новыми понятиями и углублять или расширять понимание учащимися того, чему они учатся. Детская книга помогает учащимся установить взаимосвязи между тем, что они узнают, и окружающим миром. Тщательно подобранные книги развивают позитивное отношение к математике и умение рассуждать математически. Детская литература позволит сделать темы уроков актуальными и интересными.

Учителям предлагаются три разных стратегии, которые они могут использовать для интеграции детской литературы и предметного содержания уроков – это «Литературные кружки», чтение учителем вслух и ведение читательского дневника. Для организации литературных кружков учителя предоставляют учащимся на выбор разные книги с несколькими экземплярами каждой из них. Учащиеся выбирают книги, которые они хотят прочитать, формируют группы, выбирают себе роли, читают произведение и проводят его обсуждение.

Чтение вслух – демонстрация образцового чтения, это помогает учителям знакомить учащихся с новыми темами. При чтении вслух учащимся, в зависимости от цели чтения, учителя соответствующим образом распределяют время: дают возможность учащимся послушать выразительное чтение, а также принять участие в обсуждении произведения, необходимого для освоения содержания программы. Читательский дневник – это ведение записей о прочитанном, которое может быть использовано при изучении книг разной тематики, жанров, форматов по всем предметам в начальной школе.





РАЗДЕЛ 5. СТРАТЕГИИ ПРИМЕНЕНИЯ ДЕТСКОЙ КНИГИ В ИЗУЧЕНИИ ПРЕДМЕТОВ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

? Направляющие вопросы

- ♦ Как использовать детские книги для изучения учащимися определённой темы по разным предметам?

В этом разделе приводится ряд примеров использования детской книги на уроках по разным предметам в начальной школе. Примеры представлены в виде стратегий – конкретных инструкций, которые могут быть применимы к изучению определённых тем, знакомству с книгой, текстом или проведению целого урока. Эти стратегии в американской педагогической литературе иначе называются «рутинами» – повторяющимися действиями, упражнениями, заданиями, процессом, гарантирующим, что и учитель, и учащиеся осведомлены (по причине их систематического использования) о том, какую каждый несёт ответственность. Это позволяет максимизировать возможности учащихся, раскрыть их потенциал.

В начале каждой стратегии указывается то, что именно важно дифференцировать в процессе обучения: содержание (программу), процесс обучения (методы, упражнения, задания), среду, способствующую повышению мотивации учащихся, или формат оценивания. Также предлагается обратить внимание на тот принцип универсального дизайна, который реализуется при использовании стратегии.

В каждой стратегии указывается цель обучения, класс обучения, определяются ожидаемые результаты обучения, предлагается перечень необходимых материалов для использования стратегии и форма организации работы в классе. Далее описывается пошаговая процедура использования стратегии. Завершается описание рекомендациями по дифференциации оценивания.

Предлагаемые стратегии разработаны с учётом требований Государственного образовательного стандарта школьного общего образования Кыргызской Республики.

Стратегия «Литературные кружки» направлена на формирование групп учащихся, которые работают с книгой согласно определённым ролям или ответственности, предусматривающей разные приемы работы с одной и той же книгой. Коллективное и разностороннее обсуждение прочитанного позволяет расширить понимание книги. Эта стратегия применима для обсуждения книг по конкретной теме конкретного предмета, а не только на уроках чтения.

Вторая, предлагаемая в этом разделе стратегия, – стратегия «Интерактивное чтение». В процессе такого чтения книги учитель при чтении останавливается и задаёт учащимся вопросы, проясняющие смысл читаемого. Интерактивное чтение способствует максимальному вовлечению учащихся в освоение новой темы.

Стратегия «Использование детской литературы для усвоения учащимися числового ряда» применима для изучения математики. Она предполагает использование текстов как художественной, так и научно-познавательной литературы, с помощью которых учащиеся увидят, насколько математика важна в жизни и представляет собой интересный предмет. Эта стратегия позволяет

объяснить математические понятия с помощью использования понятного детям контекста.

Стратегия «Семинар Сократа», названная в честь метода древнегреческого философа, позволяет организовать на уроке структурированное обсуждение учащимися прочитанного с целью более глубокого понимания ими изучаемой темы. Обсуждение основывается на постановке вопросов и поиске ответов на них, в процессе которого выясняется, что учащиеся уже знают по теме, а что ещё нет. Во время применения этой стратегии учащиеся образуют два круга: внешний и внутренний, круг дискутирующих и круг наблюдателей, которые после первого круга обсуждения меняются ролями

Заключительная в данном перечне стратегия направлена на обсуждение вопросов разнообразия через иллюстрированные издания, поскольку они являются полезным ресурсом для решения этой задачи. В иллюстрированных изданиях используются разные дизайнерские приёмы, позволяющие визуализировать феномен разнообразия, донести до читателя определённые образы, интерпретация которых позволяет учащимся глубже понять себя и своё отношение к окружающему миру. Можно использовать алгоритм этой стратегии для продуктивного обсуждения любой изучаемой темы с применением детской литературы, при этом важно подобрать подходящую для этого книгу.

5.1. Стратегия «Литературные кружки»

Стратегия «Литературные кружки» представляет собой обсуждение в малой группе, в которой каждый участник исполняет определённые роли, что позволяет учащимся понять прочитанное, используя одновременно разные подходы: визуализацию, обобщение, сравнение, связь прочитанного с жизненным опытом, расширение словарного запаса и т.п.

- ◆ Дифференциация: содержание, процесс обучения, учебная среда.
- ◆ Универсальный дизайн обучения: вовлечение учащихся в процесс обучения, демонстрация результатов обучения.

Цели обучения

- ◆ Развитие навыков использования стратегий понимания прочитанного: обобщение, постановка вопросов, поиск значений новых и ключевых слов в тексте, отклик учащихся на прочитанную книгу или текст;
- ◆ Выявление связи содержания прочитанного с изучаемой темой.

Ожидаемые результаты обучения

- ◆ Учащиеся определяют сюжетную линию произведения.
- ◆ Учащиеся выявляют ключевую информацию, относящуюся к изучаемой теме.
- ◆ Учащиеся обосновывают свои идеи, приводя факты из текста.
- ◆ Учащиеся выявляют связи идей и событий, описанных в книге, с соответствующей темой или идеей, обсуждаемой в процессе изучения предмета.
- ◆ Учащиеся используют контекстуальную информацию и ресурсы, например, словари, с целью определения значений ключевых слов текста.

- ◆ Учащиеся работают сообща (в малых группах) со своими одноклассниками.

Рекомендуемый класс: 1-4.

Необходимые материалы: 6 копий (экземпляров) текста.

Форма организации работы в классе: в малых группах.

Описание процедуры применения стратегии

Перед применением стратегии

Учителя должны убедиться, что все учащиеся готовы работать вместе с одноклассниками в малых группах, в частности, в том, что каждый учащийся осознаёт ответственность за своё обучение и оказывает поддержку другим одноклассникам, работая с ними в одной группе (Томпкинс, 2017).

Перед тем, как начнётся урок, на котором будет использована эта стратегия, учителю необходимо подготовить:

- ◆ Комплект из 5-7 книг по изучаемой теме, 6 копий каждой книги (если нет в наличии необходимого количества экземпляров каждой книги).
- ◆ План работы со стратегией «Литературные кружки» (это может быть настенный плакат, PowerPoint презентация или письменное описание стратегии на отдельном листке). Важно, чтобы учащиеся видели пошаговое описание стратегии как до применения стратегии, так и во время выполнения задания.
- ◆ Таблицу или схему с указанными ролями и описанием ответственности согласно роли в процессе работы со стратегией «Литературные кружки». Каждый учащийся должен иметь возможность выбрать свою роль, поэтому перечень ролей и их описание помещаются на доску или стену в классе. Поместив эту информацию на видное для всех место, учителя дают возможность учащимся не только познакомиться с ролями и выбрать свою, но и в процессе работы сверяться с описанием, чтобы убедиться, правильно ли они выполняют свою функцию.

Возможные роли учащихся в процессе работы по стратегии «Литературные кружки».

РОЛЬ	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ
Модератор обсуждения	Модератор управляет обсуждением и направляет учащихся на выполнение задания, данного группе. С целью ведения эффективного обсуждения модератор может задавать группе следующие вопросы: – <i>Какова главная идея (основная мысль) прочитанного произведения? О чём оно заставляет задуматься?</i> – <i>Какие вопросы возникают в процессе чтения данного произведения?</i>
Мастер разбора эпизодов ⁷	Учащийся отбирает несколько значимых эпизодов (или отрывков произведения) и объясняет группе их смысловую значимость для понимания всего текста и причину сделанного выбора.

⁷Эпизод – это относительно целостная и самостоятельная часть (фрагмент) произведения, которая изображает завершённое во времени событие, некий законченный момент действия в произведении.

РОЛЬ	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ
Мастер слов	Учащийся определяет 4-6 важных или незнакомых слов в тексте и находит их значение, пользуясь словарём. Важно выбрать именно то значение слова, которое соответствует контексту. Учащийся также может найти интересную информацию о разных значениях слова и представить её группе.
Мастер связи	Учащийся устанавливает связь между прочитанным и своим жизненным опытом или сравнивает прочитанную книгу с другими книгами, с которыми учащиеся познакомились ранее.
Мастер обобщения	Учащийся подводит итог прочитанного (обобщает) и представляет основные идеи книги, текста всей группе. Начать обсуждение можно с чтения вслух подготовленного обобщения.
Иллюстратор	Иллюстратор создаёт рисунки или схемы по прочитанному и демонстрирует их группе. Группа обсуждает рисунки до того, как иллюстратор объяснит их.
Исследователь	Исследователь занимается поиском необходимой для понимания текста информации: это могут быть сведения о книге, авторе или раскрываемой в книге теме. Для поиска информации учащийся может обратиться к ресурсам Интернета, проверить информацию в справочной литературе (энциклопедии, словаре), провести интервью с человеком, имеющим знания или опыт, связанные с темой книги или текста.

Для организации работы необходимо поместить все книги так, чтобы учащиеся смогли выбрать те, с которыми будут работать. Важно определить места, где все «литературные кружки» смогут поработать.

Во время применения стратегии

Малые группы:

- ◆ **Шаг 1.** Учитель представляет учащимся набор книг и предлагает учащимся познакомиться с каждой из них, чтобы выбрать книгу, с которой они хотят работать. Учащиеся могут выбрать книгу из трех предложенных вариантов. Затем учащиеся сообщают учителю о своем выборе.
 - Учитель формирует группы учащихся по выбранной книге. Те учащиеся, которые выбрали одну и ту же книгу, становятся членами одной группы. Если большинство выбрало одну и ту же книгу, можно обратить внимание учащихся на книгу из других вариантов. Учитель формирует группы, когда учащиеся индивидуально знакомятся с выбранной книгой, что может занять 10 минут. Если знакомство с книгой займёт больше времени, следующий шаг можно перенести на другой урок.
- ◆ **Шаг 2.** Учащиеся начинают работу в своих группах. Каждый учащийся в группе выбирает себе роль.

- ◆ **Шаг 3.** Учащиеся читают выбранную книгу (или предложенные учителем страницы в книге) индивидуально или в парах в зависимости от сложности текста и затем готовятся к обсуждению, выполняя задание согласно выбранной роли.
- ◆ **Шаг 4.** Учащиеся начинают обсуждение книги (это должно занимать около 20-30 минут). Обсуждение начинает модератор. Каждый учащийся представляет выполненное задание в соответствии с выбранной ролью.
- ◆ **Шаг 5.** При необходимости учитель проводит мини-урок по изучаемой теме, стратегии чтения и т.д.
- ◆ **Шаг 6.** Если потребуется, учитель повторяет шаги 3, 4 и 5 до тех пор, пока учащиеся не завершат знакомство с книгой и обсуждение.
- ◆ **Шаг 7.** Учащиеся в каждом «литературном кружке» делятся прочитанным со своими одноклассниками через обсуждение или презентацию выполненного задания (Томпкинс, 2017). Учитель подводит итоги работы в группах, обсуждая с учащимися, какое значение каждая прочитанная книга имеет в понимании изучаемой темы.

После применения стратегии

Домашнее задание. Учащиеся могут прочитать определённые страницы по заданию учителя (продолжение истории или следующий текст).

Оценивание. Учителя проводят мониторинг достижений учащихся в «литературных кружках», оценивая уровень выполнения учащимися выбранной роли в группе, степень вовлеченности в обсуждение, активность участия в группе и степень углубления в понимание прочитанного. По окончании работы учащиеся заполняют лист самооценки (см. Лист самооценки).

Лист самооценки			
Имя учащегося _____		Дата _____	
	Я отлично справился/справилась с заданием. 	Я хорошо справился / справилась с заданием. 	Я могу справиться лучше. 
Я прочитал(а) необходимую книгу.			
Я исполнил(а) свою роль.			
Я помог(ла) сделать наше обсуждение интересным.			
Сегодня я узнал(а):			
Я не понял(а):			

Варианты оценивания

- ◆ Учащиеся, демонстрирующие несформированность навыков чтения. Учителя могут предложить этим учащимся роли модератора обсуждения, иллюстратора или мастера связи в литературных кружках. Если чтение всего текста или книги является для них затруднительным, учитель просит прочитать лишь часть текста.
- ◆ Учащиеся, демонстрирующие сформированность навыков чтения. Учителя могут предложить учащимся самостоятельно выбрать роль в литературном кружке.

5.2. Стратегия «Интерактивное чтение»

Когда учитель читает вслух всему классу, учащиеся внимательно слушают его/её, поэтому очень важно не только, что учитель читает, но и как он/а это делает. Интерактивное чтение направлено на вовлечение учащихся в процесс чтения учителем книги всему классу и обсуждение того, о чем рассказывается в книге. Обсуждение проводится с помощью вопросов, которые учитель задаёт учащимся во время чтения книги. Эти вопросы структурированы и имеют строгую последовательность. Ниже представлены две стратегии интерактивного чтения «Наводить, оценивать, расширять, поощрять» и «Подсказки», которые получили названия, исходя из назначения вопросов, которые задаются учащимся во время чтения учителем книги вслух, и использования подсказок во время чтения для более глубокого понимания прочитанного.

- ◆ Дифференциация: процесс обучения, учебная среда.
- ◆ Универсальный дизайн обучения: вовлечение учащихся в процесс обучения.

Цели обучения

- ◆ Развитие навыков понимания прочитанного.
- ◆ Расширение словарного запаса.
- ◆ Обучение умению формулировать ответы на вопросы.
- ◆ Определение связи между текстом и иллюстрацией.

Ожидаемые результаты обучения

- ◆ Учащиеся определяют ключевую информацию в книге.
- ◆ Учащиеся используют композицию текста и стиль речи для ответов на вопросы.
- ◆ Учащиеся устанавливают связи прочитанного со своим жизненным опытом.
- ◆ Учащиеся используют новые слова в ответах на вопросы.
- ◆ Рекомендуемый класс: 1–2

Необходимые материалы: несколько копий (если возможно) книги, которая относится к теме урока (текст книги не должен быть слишком длинным, но в то же время и не слишком коротким), текст книги должен сопровождаться иллюстрациями.

Форма организации работы в классе: весь класс

Описание процедуры применения стратегии

Перед применением стратегии

Учителю необходимо подготовить

- ◆ Книги, в которых раскрывается изучаемая тема, соответствующие уровню развития навыков чтения у учащихся.
- ◆ Систему вопросов в определенной последовательности в соответствии со стратегией «Наводить, оценивать, расширять, поощрять»⁸ и «Подсказки»⁹.

Последовательность вопросов в стратегии «Наводить, оценивать, расширять, поощрять»

Наводить: учитель начинает чтение с наводящего вопроса, что позволяет вовлечь учащихся в чтение, сфокусировать их внимание на читаемой книге, помогает понять то, о чём будет эта книга. Учитель может попросить учащихся уточнить название книги, обратить внимание учащихся на иллюстрацию или после чтения первого предложения спросить учащихся, какие у них есть предположения о том, о чём будет эта книга.

Оценивать: учитель оценивает ответ учащихся, подтвердив его правильность: «Да», «Верно», «Конечно», «Согласна/Согласен» или сказав: «Давайте посмотрим, правы ли вы».

Расширять: учитель перефразирует ответ учащихся и добавляет информацию для более глубокого понимания прочитанного.

Поощрять: учитель поощряет повторение учащимися полученной новой информации. Это делается для того, чтобы определить, усвоили ли учащиеся новую информацию.

Последовательность вопросов в стратегии «Подсказки»

Подсказка «Закончить предложения»: учитель начинает читать предложение, но оставляет учащимся возможность закончить предложения самим. Например, учитель читает: *«Весенний воздух свеж и чист. Вот зеленеет первый...»*, учащиеся отвечают: *«Лист»*. Это задание применимо к поэтическим текстам или там, где есть повторяющиеся фразы. Выполнение этого задания даёт учащимся возможность определить, какой стиль речи будет использован в данном тексте, что имеет решающее значение для последующего чтения.

Подсказка «Вспомнить всё»: после того, как учитель прочитал учащимся книгу или текст, он/а задаёт вопросы, которые помогут вспомнить прочитанное: *«Как начиналась история? Что затем произошло? Чем закончилась история?»*

Открытые подсказки: учитель обращает внимание учащихся на иллюстрации в книге, задаёт учащимся вопросы *«Расскажите, что вы видите на иллюстрации?»* *«О чём говорит иллюстрация?»*. Это позволяет учащимся более свободно выражать свои мысли.

Подсказка «Что? Где? Когда?»: эти вопросы способствуют усвоению новых слов или позволяют обратить внимание учащихся на важные детали в тексте. Учитель,

⁸В английской версии эта стратегия называется PEER: P—prompt (наводить, подсказывать), E—evaluate (оценивать), E—expand (расширять), R—respond (отвечать, реагировать).

⁹В английской версии эта стратегия называется CROWD: C—complete (закончить предложения), R—recall (вспомнить), O—open-ended prompt (открытые подсказки), W—What, When, Where, Why questions (вопросы «Что?», «Где?», «Когда?» и «Зачем?»), D—distancing (дистанцирование от текста).

прочитав новое для учащихся слово, может спросить, есть ли у них предположение, о чём идёт речь, где, когда и как это используется и т.д.

Подсказка «Связь с реальной жизнью»: учитель проводит связь между содержанием читаемого текста книги с событиями, которые происходят в реальной жизни учащихся. Здесь важно внимательно прислушиваться к тому, что говорят учащиеся, и поощрять развитие их речи, умения рассказывать, устанавливать связь прочитанного с жизненным опытом.

Во время применения стратегии

- ◆ **Шаг 1.** Учитель объясняет цель урока (части урока), чему учащиеся научатся, как учитель будет работать с классом, задавая вопросы, а учащиеся отвечать на них.
- ◆ **Шаг 2.** Учитель рассказывает учащимся о стратегиях «Наводить, оценивать, расширять, поощрять» и «Подсказки».
- ◆ **Шаг 3.** Учитель делает предварительный обзор книги.
 - Знакомит учащихся с названием книги, рассказывает об авторе и иллюстраторе.
 - Обсуждает с учащимися имеющуюся предварительную информацию о теме книги.
 - Даёт возможность учащимся сделать предположения о том, о чём будет повествование в этой книге.
- ◆ **Шаг 4.** Читает учащимся книгу вслух, используя стратегии «Наводить, оценивать, расширять, поощрять» и «Подсказки».

После применения стратегии

Домашнее задание: учитель может предложить учащимся сформулировать «тонкие» и «толстые» вопросы к прочитанной книге или тексту, или вопросы «Ромашка Блума»¹⁰.

Оценивание. Учитель внимательно слушает ответы учащихся и определяет тип следующего вопроса, который поможет им лучше ответить.

Варианты оценивания

- ◆ Учащиеся, демонстрирующие несформированность навыков чтения: учитель повторяет или переформулирует вопросы, которые являются для учащихся сложными, или перечитывает текст.
- ◆ Учащиеся, демонстрирующие сформированность навыков: задать вопросы на определение смысловой догадки, обобщение, анализ («Почему?») и попросить сформулировать оценочное суждение.

5.3. Стратегия «Использование произведений детской литературы для усвоения учащимися числового ряда»

Чтение произведений детской литературы, в которых присутствуют последовательные и пространственные отношения, необходимые для познания

¹⁰ См. Методы и приемы программы «Развитие критического мышления через чтение и письмо».

окружающего мира с точки зрения математических представлений (устанавливать, описывать, моделировать и объяснять количественные и пространственные отношения). Такие истории помогают учащимся лучше понять числовой ряд, движение по числовому лучу для решения математической задачи или для сравнения чисел.

- ◆ Дифференциация: учебная среда.
- ◆ Универсальный дизайн обучения: разные способы демонстрации результатов обучения.

Цели обучения

- ◆ Учащиеся развивают понимание значений слов *«до и после»*, *«назад и вперёд»*, *«что идёт следующим»*.
- ◆ Учащиеся используют своё понимание того, насколько отдалены друг от друга события в книге, для того чтобы иметь представления о том, как располагаются числа в числовом ряду.

Ожидаемые результаты обучения

- ◆ Учащиеся используют математическое понимание определения последовательности (*«до и после»*, *«назад и вперёд»*, *«следующий»*).
- ◆ Учащиеся используют пространственное воображение для определения направления движения по числовому лучу (ряду) для решения задач, сравнения чисел, понимания разницы в числах.
- ◆ Рекомендуемый класс: 1–4

Необходимые материалы: произведения художественной и научно-познавательной литературы с последовательным изложением событий, набор карточек с изображением происходящих в произведении событий для каждой группы учащихся (наборов должно быть столько, сколько учитель сформирует малых групп учащихся в классе).

Форма организации работы в классе: весь класс, работа в малых группах.

Описание процедуры применения стратегии

Перед применением стратегии

Учитель должен подготовить

- ◆ Комплект произведений художественной и научно-познавательной детской литературы с последовательными событиями.
- ◆ Набор карточек с изображением происходящих в произведении событий для каждой группы учащихся.
- ◆ Ряд вопросов, включающих рассмотрение последовательности (во-первых, во-вторых, в конце, перед, после), и пространства (впереди, в середине, позади).
- ◆ Изображение числового ряда на доске.

Во время применения стратегии

Весь класс

- ◆ **Шаг 1.** Учитель предупреждает учащихся, что пока он(а) будет читать текст вслух, они должны будут внимательно следить за событиями, происходящими в истории, и их последовательностью (что произошло в начале, затем, каким было второе событие, третье и т.д.).
- ◆ **Шаг 2.** Учитель, используя интерактивное чтение, делает время от времени остановки, задавая учащимся вопросы о том, какое событие произошло. Если в произведении не используется язык последовательности или пространства, учитель сам использует этот язык, обсуждая с учащимися событие или идею в произведении.
- ◆ **Шаг 3.** После чтения произведения учитель задаёт учащимся вопросы, фокусируя их внимание на последовательности событий: *«Что произошло в начале? Затем?»*. При этом важно обратить внимание на то, что произошло перед событиями и после них.

Работа в малых группах

- ◆ **Шаг 4.** Учитель раздаёт наборы карточек учащимся в малых группах по 2-4 человека и просит построить «поезд истории», в котором линия из событий (карточек) будет в том порядке, в каком они следуют в произведении. Необходимо напомнить учащимся, что события выстраиваются слева направо, как числовой ряд.

Весь класс

- ◆ **Шаг 5.** Учитель просит учащихся назвать, сколько всего событий произошло в истории, и как они расположены относительно друг друга. При необходимости учитель начинает выполнение задания сам(а), демонстрируя его выполнение на доске для того, чтобы учащиеся поняли, как нужно выполнять это задание. Карточка с изображением первого события, которое произошло в истории, помещается к цифре 1, затем учитель спрашивает учащихся: *«Что произошло дальше? Какое событие является третьим? Какое событие предшествовало седьмому? Куда мы направляемся, если возвращаемся от восьмого события к первому? (Возвращаемся назад). Насколько четвертое и девятое события отдалены друг от друга по времени?»*

После применения стратегии

Домашнее задание: на основе приема «Поезд истории» подготовить пересказ произведения, взяв за основу изображенные в книге события.

Оценивание: попросить отдельных учащихся ответить на вопросы о последовательности событий и их пространственных отношениях. Вопросы должны быть те же, что были предложены во время обсуждения всего класса.

Варианты оценивания

- ◆ Учащиеся, демонстрирующие несформированность навыков чтения. Организовать учащихся в малую группу и поработать с ними отдельно по числовому ряду и по отношениям между событиями, происходящими в произведении, и числовым рядом.
- ◆ Учащиеся, демонстрирующие сформированность навыков чтения. Предложить использовать эту стратегию уже самостоятельно по другому произведению

(создать «поезд истории») или предложить учащимся создать свой собственный рассказ, состоящий из конкретных событий, используя числовой ряд (устно или письменно).

5.4. Стратегия «Семинар Сократа»

Стратегия «Семинар Сократа» (также известна как «сократический» семинар, «сократическая беседа», «эвристическая беседа») — стратегия обучения, разработанная на основе метода, который, по преданию, использовал древнегреческий философ Сократ со своими учениками.

Это метод постановки наводящих вопросов в процессе поиска истины, это тип дискуссии. Это вопросно-ответная форма обучения, при которой учитель не сообщает учащимся готовых знаний, а продуманными вопросами провоцирует их самостоятельно прийти к выводам.

При ответах можно вносить замечания, комментарии, побуждать к поиску, дополнениям, расширению ответов: например, «покажи на карте», «проанализируй поступок», «прочитай и скажи», «докажи текстом».

Учителю нужно быть хорошо подготовленным к теме, заранее проигрывать возможные реакции учащихся.

Обсуждение текста по стратегии «Семинар Сократа» можно провести по-разному. Важно, чтобы как можно больше учащихся было вовлечено в обсуждение темы. В связи с этим можно использовать разные варианты проведения дискуссии: как общую, для всего класса, когда вопросы готовит и задает учитель, так и в работе в малых группах, когда вопросы предварительно готовят и задают друг другу учащиеся.

Второй вариант требует предварительной работы со всеми учащимися по отработке навыков вопрошания.

С целью вовлечения большего количества учащихся в работу по пониманию текста, можно организовать «семинар Сократа» с применением технологии «Аквариум». Технология предполагает создание во время дискуссии двух кругов: внутреннего (участники дискуссии) и внешнего (наблюдатели – критики и аналитики). Внутренний круг сосредоточен на анализе прочитанного текста, книги с помощью подготовленных вопросов и ответов. В это время участники внешнего круга наблюдают за дискуссией внутреннего круга, не вступая в неё.

Когда обсуждение во внутреннем круге заканчивается, участники внешнего круга высказывают мнение о нём. Продолжительность этого процесса зависит от темы обсуждения. Роль учителя в «сократическом» круге заключается лишь в том, что он/а только направляет дискуссию в нужное русло с помощью наводящих вопросов, при этом он/а не является полноценным участником дискуссии.

Советы по применению вопросов

- ◆ В рамках данного метода учитель изображает полное незнание предмета, чтобы спровоцировать диалог с учащимися. Благодаря этому «диалогу с невежей», учащиеся получают наиболее полные знания по теме. Заранее продумайте основополагающие вопросы, которые определяют суть и направление диалога.
- ◆ Давайте время на размышление: отводите как минимум 30 секунд на ответ.
- ◆ Следите за ответами учащихся.

- ◆ Задавайте направляющие вопросы.
- ◆ Периодически обобщайте все сказанное, фиксируя ключевые моменты обсуждения.
- ◆ Подключите к обсуждению как можно больше учащихся.
- ◆ Позвольте учащимся самостоятельно раскрывать новые знания, отвечая на поставленные учителем направляющие вопросы.

Типы и примеры сократических вопросов

Техника сократического «вопросания» включает постановку различных типов вопросов¹¹.

Тип вопроса	Пример
Уточняющие вопросы	Что вы имеете в виду? Могли бы вы сказать это другими словами? Что, по-вашему, является главной проблемой? Могли бы вы привести пример? Могли бы вы развить эту точку зрения?
Вопросы о появлении проблемы	Почему этот вопрос так важен? Сложно или просто ответить на данный вопрос? Почему вы так думаете? Какие предположения мы можем сделать на основании данного вопроса? Ведет ли этот вопрос к другим важным проблемам и вопросам?
Вопросы-предположения	Как можно такое предположить? Что _____ в данном случае предполагает? Что иначе мы могли бы предположить? Похоже, вы считаете _____. Я правильно вас понимаю?
Вопросы о причинах и доказательствах	Что могло бы послужить примером? Почему вы считаете, что это правда? Какая еще информация нам необходима? Могли бы вы объяснить нам причины? Какой логический ход мысли привел вас к такому заключению? Есть ли причины не доверять этим доказательствам? Что привело вас к такому убеждению?
Вопросы о происхождении и источниках	Это ваша идея или вы услышали ее где-то еще? Вы всегда так к этому относились? Кто или что-либо повлияли на ваше мнение? Где вы взяли эту идею? Что заставило вас так думать?
Причинно-следственные вопросы	Как бы это повлияло на...? Произойдет это на самом деле или лишь предположительно произойдет? Каковы альтернативы? Что вы под этим подразумеваете? Если бы это произошло, что еще могло бы случиться в итоге?

¹¹ Paul Richard W. Critical thinking. Foundation for Critical Thinking. – Santa Rosa, CA. – 1995.

Тип вопроса	Пример
	Почему?
Вопросы-мнения	Как бы другая группа людей ответила на данный вопрос? Почему? Как бы вы ответили на возражение, высказанное _____? Что бы мог подумать тот, кто верит _____? Каковы альтернативы? В чем сходство идей _____ и _____? В чем различия?

- ◆ Дифференциация: содержание, процесс, учебная среда.
- ◆ Универсальный дизайн обучения: вовлечение учащихся в процесс обучения, демонстрация результатов обучения.

Цели обучения

- ◆ Развитие навыков понимания прочитанного и использование стратегий по работе с текстом (формулирование оценочного суждения, рассуждение, аргументация и т.д.)

Ожидаемые результаты обучения

- ◆ Учащиеся формулируют идеи автора, утверждения по прочитанному.
- ◆ Учащиеся формулируют своё собственное мнение по прочитанному произведению детской литературы.
- ◆ Учащиеся точно отвечают на вопросы по прочитанному произведению.
- ◆ Учащиеся используют разные типы вопросов для усвоения нового материала и развивают речь, применяя «сократические» вопросы в ней.
- ◆ Учащиеся письменно обобщают обсуждение.

Рекомендуемый класс: 3-4

Необходимые материалы: произведения детской литературы, маркеры, стикеры, перечень «сократических» вопросов и перечень вопросов для наблюдателей.

Форма организации работы в классе: весь класс; стулья расставлены в форме двух кругов: внутреннего и внешнего («аквариум»). Во внутреннем круге находятся участники дискуссии (10-12 учащихся), а во внешнем – наблюдатели (остальные учащиеся).

Наблюдатели



Описание процедуры применения стратегии

Перед применением стратегии

Перед уроком, на котором будет проходить «Семинар Сократа»

- ◆ Учитель читает учащимся произведение.
- ◆ Учитель знакомит учащихся с тем, что текст состоит из абзацев, в каждом абзаце заложена определенная мысль. Учащиеся должны научиться выделять главную информацию, находить слова, которые им непонятны, и определять их значение, используя различные источники (словари, энциклопедии, учебники и т.д.), письменно фиксировать найденное значение (в тетради или своем словарице). Учитель может показать пример того, как определять значение слова, какие стратегии расширения словарного запаса использовать.
- ◆ Учитель просит учащихся записать два вопроса по тексту. Вопросы должны быть высокого порядка, или открытые. Эти вопросы заставляют учащихся задуматься, они направлены на умение учащихся применять, реорганизовывать, расширять, оценивать и анализировать информацию. Рекомендуется сначала объяснить учащимся, что это за вопросы и привести примеры.
- ◆ Учитель просит учащихся сформировать своё мнение о книге. Это может быть мнение о главном герое произведения, выборе автором стиля речи (повествование, описание, рассуждение), о языковых особенностях, о теме, героях, явлениях (если текст научно-познавательный) и др.
- ◆ Учитель подбирает ряд «сократических» вопросов, на которые необходимо сфокусировать внимание учащихся во время проведения «семинара Сократа» или предлагает учащимся сформулировать такие вопросы

- ◆ Важно заблаговременно организовать пространство классной комнаты так, как указано на схеме: возможность организовать внешний и внутренний круги и расположить учащихся во внутреннем круге – участники дискуссии, во внешнем – наблюдатели.
- ◆ Учащимся необходимо захватить с собой все материалы, которые они подготовили для «сократического круга»: стикеры с вопросами, словарики, собственные утверждения, сформулированные мнения, выделенные абзацы с примерами, доказательствами, цитатами.
- ◆ Для круга наблюдателей учитель готовит некоторые вопросы, отвечая на которые учащиеся должны собрать материал о дискуссии во время наблюдения.

Примерные вопросы для наблюдателей

- ◆ Как можно оценить активность участников?
- ◆ Чьи выступления понравились и почему?
- ◆ Какие ответы запомнились? Чем?
- ◆ Почему некоторые учащиеся, по-вашему, не принимали активного участия в обсуждении?
- ◆ Достигнута, по-вашему, главная цель обсуждения?

Во время применения стратегии

Весь класс

- ◆ **Шаг 1.** Учитель объясняет цель и ожидаемые результаты обучения. В течение следующих 15-20 минут учащиеся будут задавать подготовленные вопросы своим одноклассникам и слушать ответы, организуя «сократическую» дискуссию.
- ◆ Доброволец из числа участников может начать дискуссию, задав первый вопрос или предложив комментарий к тексту. Он/а определяет того учащегося, кто будет отвечать на вопрос или на комментарий. На обсуждение одного вопроса должно уделяться не более 3-4 минут. Далее управление дискуссией переходит к другому учащемуся. Учащиеся внутреннего круга (участники дискуссии) осуществляют свой вклад в дискуссию, задавая свои вопросы (по два вопроса).
- ◆ **Шаг 2.** После первого раунда дискуссии (первой череды вопросов) учитель останавливает её, чтобы участники дискуссии получили обратную связь от наблюдателей (см. Примерные вопросы для наблюдателей).
- ◆ **Шаг 3.** Теперь учащиеся меняются: те, кто был во внутреннем круге, переходят во внешний и, соответственно, внешний круг становится внутренним. И дискуссия продолжается.
- ◆ **Шаг 4.** Учитель может поменять местами учащихся для проведения третьего раунда дискуссии.
- ◆ **Шаг 5.** Учитель предлагает учащимся вернуться за свои столы и написать кратко обобщение по «сократической» дискуссии. Учитель может показать образец такого обобщения. Учитель указывает на то, что это индивидуальная работа, поэтому должна соблюдаться тишина.

После применения стратегии

Домашнее задание: учащиеся могут завершить работу над письменным заданием.

Оценивание: участие в дискуссии может оцениваться по заданным вопросам и ответам участников.

Варианты оценивания

- ◆ Учащиеся, демонстрирующие несформированность навыков чтения: стена слов (новые или ключевые слова, используемые в тексте, книге), учитель поощряет использование этих слов учащимися во время дискуссии.
- ◆ Учащиеся, демонстрирующие сформированность навыков чтения: учитель предлагает этим учащимся начать дискуссию во внутреннем круге или написать аргументирующее эссе на основе проведённой дискуссии.

5.5. Стратегия «Обсуждение разнообразия через иллюстрированные издания»

Иллюстрированные издания являются полезным и ценным ресурсом для изучения вопросов разнообразия в начальной школе, так как в этих книгах через визуальные образы понятно и глубоко раскрывается культурное, языковое, расовое, этническое и др. типы разнообразия в обществе. Использование этих книг на уроках позволяет развивать инклюзивную культуру, повышать осведомлённость учащихся о разнообразии (в том числе об инвалидности), рождает у учащихся эмпатию (сочувствие, сопереживание) и толерантность (принятие разнообразия). Многообразие дизайнерских приёмов, которые используют авторы книг с картинками для раскрытия темы разнообразия, позволяет детям глубже узнать об особенностях той или иной культуры, следовательно, понять и принять её.

- ◆ Дифференциация: содержание, процесс, учебная среда.
- ◆ Универсальный дизайн обучения: демонстрация результатов обучения, вовлечение учащихся в процесс обучения.

Цели обучения

- ◆ Развитие навыков понимания прочитанного и визуальной грамотности.
- ◆ Развитие позитивного (недискриминаторного) отношения к разнообразию (инвалидности, мультикультурности, многоязычию).
- ◆ Стимулирование интереса учащихся друг к другу; формирование ценностного отношения и уважения к личности каждого.

Ожидаемые результаты обучения

- ◆ Учащиеся повышают уровень осведомлённости о разнообразии и понимании его, принятия его.
- ◆ Учащиеся определяют сходство и различия людей и культур, представленных в книге, и формулируют своё мнение, основываясь на доказательствах, приводимых в книге.

- ◆ Учащиеся находят связь между прочитанным и собственным жизненным опытом.
- ◆ Рекомендуемый класс: 1–4

Необходимые материалы: детские иллюстрированные книги о разнообразии людей и мира, об инвалидности, толерантности, мультикультурности и т.д. (например, «Олени Рога Имогены» Дэвида Смолла, «Звучание цвета» Джимми Лиано, «Классный медведь» Джулия Дональдсон, «Алло, говорит рыбка» Сильвии Веккини, «Чудо» Сандры Дикманн, «Точка» Питера Рейнольдс, «Привет, давай поговорим» Шерон Дрейпер, «Взгляд кролика» Кэндзи Хайтани, «Невероятный мир глазами загадочной Элли» Линды Маллэли Хант, «Чудо» Р. Дж. Паласио, «Квадратная страна» Алтын Капаловой, «Цветик-семицветик» В. Катаева и др.). Учитель предлагает учащимся заполнить лист «Мы разные».

Лист «Мы разные»

Найдите того, кто...	Имя
Ездил в Казахстан	
Может посчитать до пяти на узбекском языке	
Приехал из Оша	
Назовёт четыре вида пиццы	
Имеет родственников на Иссык-Куле	
Может сказать «привет» на пяти языках	
Назовёт десять учащихся из параллельного класса по именам	
Играет в популярную спортивную игру, рождённую в Англии	
Отдыхал на каникулах у бабушки и дедушки в Таласе	
Может назвать имя торага Жогорку Кенеша Кыргызской Республики	
Может назвать пять разных специй	
Любит дунганскую кухню (ашлямфу, фунчозу, лагман)	
Пробовал индийские блюда	
Может назвать все страны, соседствующие с Кыргызстаном	
Использует дома родной язык, который не является языком обучения	
Правильно назовёт столицы Казахстана, Узбекистана и Таджикистана	

Форма организации работы в классе: весь класс

Описание процедуры применения стратегии

Перед применением стратегии

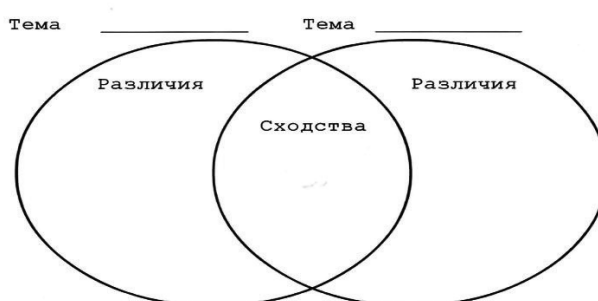
Учителю рекомендуется:

- ◆ определиться с темой и выбрать книгу, которая соответствует изучаемой теме;
- ◆ организовать пространство для общей групповой работы, предусматривающей передвижение учащихся.

Во время применения стратегии

- ◆ **Шаг 1.** Учитель объясняет учащимся цель, задачи и ход урока. Учащимся будет предложено активно обсуждать прочитанную книгу на каждом этапе урока.
- ◆ **Шаг 2.** Актуализация предварительных знаний учащихся об изучаемой теме. Учитель может спросить учащихся о том, какие у них представления о детской инвалидности или знают ли они, какие языки используются в их сообществе.
- ◆ **Шаг 3.** Учитель знакомит учащихся с книгой: обсуждается название книги, рассматривается иллюстрация на обложке, представляется информация об авторе и иллюстраторе. Учащимся предлагается выдвинуть свои предположения о содержании книги.
- ◆ **Шаг 4.** Учитель читает учащимся книгу с использованием стратегий «Чтение вслух», «Интерактивное чтение» («Наводить, оценивать, расширять, поощрять» и «Подсказки»), демонстрируя иллюстрации, делая остановки для обсуждения прочитанного.
- ◆ **Шаг 5.** После чтения книги учитель спрашивает учащихся о сходстве и различиях между главными или второстепенными героями, просит сравнить одну книгу с другой или прочитанное с собственным жизненным опытом. Ниже приводится ряд примерных вопросов:
 - *Чем похожи эти два героя произведения? Какие доказательства есть в книге?*
 - *Чем они отличаются друг от друга? Какие доказательства есть в книге?*
 - *Что чувствует главный герой произведения? Как вы думаете, почему?*
 - *Произошли ли какие-то изменения с героем или с его/её окружением в ходе сюжета?*
 - *Какие у вас возникли чувства по отношению к героям, их поступкам, событиям, описанным в книге?*
- ◆ **Шаг 6.** Учащиеся могут индивидуально или в парах заполнить графический организатор сравнения.
 1. Кто главный герой произведения?
 2. Кто второстепенный герой (или герои) произведения?
 3. Определите сходство и различия между ними.

Диаграмма Венна



- ◆ **Шаг 7.** Учитель раздаёт учащимся лист «Мы разные», объясняет, как нужно заполнить его, что для этого нужно сделать.
 - Учащиеся должны заполнить свой лист в течение 10 минут, задавая вопросы своим одноклассникам. Поощряется свободное передвижение учащихся по классу для того, чтобы они смогли собрать нужную информацию. Учитель обращает внимание, что это не соревнование («кто быстрее сделает задание»), а возможность общения с одноклассниками для сбора нужной информации.
 - Учащиеся должны опросить как можно больше одноклассников, чтобы получить разные ответы на вопросы.
- ◆ **Шаг 8.** Учитель проводит мониторинг того, как учащиеся собирают нужную информацию, опрашивая разных учащихся.
- ◆ **Шаг 9.** После того, как учащиеся завершили выполнение этого задания, учитель предлагает им поделиться со всеми полученной информацией, отметить ответы, которые больше всего удивили.
- ◆ **Шаг 10.** Учитель вместе с учащимися подводит итоги изучаемой темы, признавая важность принятия разнообразия.

После применения стратегии

Более подробное изучение любой темы по разнообразию, представляющей особый интерес для учащихся, может быть продолжено во время посещения библиотеки, реабилитационного центра, специальной школы или художественной выставки, связанной с изучаемой темой и темой книжки с картинками.

Домашнее задание. Учащимся предлагается найти интересную книгу о разнообразии и подготовить её презентацию в классе на следующем уроке.

- ◆ **Оценивание.** После прочтения книги можно задать вопросы на понимание прочитанного.

Варианты оценивания

- ◆ Учащиеся, демонстрирующие несформированность навыков чтения: учитель работает с этими учащимися в малой группе с использованием направляемого чтения.
- ◆ Учащиеся, демонстрирующие сформированность навыков чтения: учитель предлагает учащимся написать эссе-рассуждение по изучаемой теме.



ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА



1. Children's Picture Books. The art of visual storytelling. Martin Salisbury, Morag style; Laurence King Publishing, 2015.
2. Literacy for the 21st Century. A Balanced Approach. Gail e. Tompkins, California State University, Fresno, Emerita, Pearsom, 2017.
3. Reconsidering read-aloud, Mary Lee Hahn.
4. Serravallo J., «Reading Strategies Book. Your Everything Guide to Developing Skilled Readers». Heinemann, Portsmouth, NH, 2015 г.
5. Strategies for Effective Balanced Literacy, Mary Jo Fresch, Shell Education, 2016.
6. Аромштам М. Читать! - Минск: Дискурс, 2018.
7. Берджес Д. Обучение как приключение: как сделать уроки интересными и увлекательными. – М.: Издательство «Альпина Паблишер, 2017.
8. Буг Дж., «Рожденный читать: как подружить ребенка с книгой», издательство «АНФ», Москва, 2015 г.
9. Гейман Н. Почему наше будущее зависит от библиотек, чтения и фантазии. URL:<http://god-literature.ru/>
10. Как писать крутые тексты. – М.: Издательство «Манн, Иванов, Фербер», 2018.
11. Кузнецова Ю. Расчитайка. Как помочь ребенку полюбить чтение. – М.: Издательство «Манн, Иванов, Фербер», 2018.
12. Лемов Д. Мастерство учителя. Проверенные методики выдающихся преподавателей. – М.: Издательство «Манн, Иванов, Фербер», 2016.
13. Мангуэль А. История чтения. – Екатеринбург: Издательство «У-фактория», 2007.
14. Пеннак Д. Как роман. – М.: Издательство «Самокат», 2013.
15. Подъяпольская О.И. Комикс как средство обучения. – Международная конференция «Дистанционное обучение: взгляд из настоящего в будущее» – 1- 4 июля, 2015. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=HlxWeMH1yso>
16. Райцес М. Читательский дневник. – М.: Издательство «Манн, Иванов, Фербер», 2018.
17. Светловская Н., Пичеоол Т. С. Детская литература в современной начальной школе. – М.: Юрайт, 2018.
18. Светловская Н.Н. Детская книга и детское чтение в современной начальной школе. — М.: Московский городской педагогический университет, 2011.— 232 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26466.html>
19. Фостер Т. Искусство чтения. Как понимать книги. – М.: Издательство «Манн, Иванов, Фербер», 2015.
20. Чамберс Э. Расскажи. Читаем, думаем, обсуждаем. – М.: Издательство «Самокат», 2016.



РЕСУРСЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ УЧИТЕЛЯМ

1. Albuquerque Public Schools. (n.d.). Children's literature with fine arts strategies. URL:<https://www.aps.edu/fine-arts/arts-related-literature/arts-related-childrens-literature>
2. Almerico, G. M. (2013). Linking children's literature with social studies in the elementary curriculum. *Journal of Instructional Pedagogies*, 1–13.
3. America Reads at Bank Street College of Education. (n.d.). *Hints on how to read aloud to a group*. Reading Rockets. URL:
<https://www.readingrockets.org/article/hints-how-read-aloud-group>
4. Crippen, M. (2012). The value of children's literature. *Oneota Reading Journal*. URL:<https://www.luther.edu/oneota-reading-journal/archive/2012/the-value-of-childrens-literature/>
5. Dickson, S. V., Simmons, D. C., & Kameenui, E. J. (1998). Text organization: Instructional and curricular: Basics and implications. In D. C. Simmons & E. J. Kameenui (Eds.), *What reading research tells us about children with diverse learning needs: Bases and basics* (pp. 279–294). Lawrence Erlbaum Associates.
6. Fadiman, C. (n.d.). *Children's literature*. Britannica. Retrieved from
7. Fresch, M. J. (2016). *Strategies for effective balanced literacy*. Shell Education.
8. Glaister, B. (2012). Ten reasons for using children's literature across the curriculum. University of Lethbridge. URL:<https://www.uleth.ca/sites/default/files/integratingliteraturereasons.pdf>
9. Grant, M. (2017, November 2). *The difference between fiction and nonfiction*. Book Riot. <https://bookriot.com/2017/11/02/difference-between-fiction-and-nonfiction/>
10. Hammerberg, D. D. (2001). Reading and writing "hypertextually": Children's literature, technology, and early writing instruction. *Language Arts*, 78(3), 207–216. URL:https://www.academia.edu/579125/Hammerberg_Hassett_D._D._2001_.Reading_and_writing_hypertextually_Children_s_literature_technology_and_early_writing_instruction._Language_Arts_78_3_207-216
11. Hellwig, S. J., Monroe, E. E., & Jacobs, J. S. (2000). Making informed choices: Selecting children's trade books for mathematics instruction. *Teaching Children Mathematics*, 7(3), 138–143.
12. Knight, R. (2017, June 5). The power of picture books in the primary classroom. University of Nottingham. URL:<https://blogs.nottingham.ac.uk/primaryeducationnetwork/2017/06/05/power-picture-books-primary-classroom/>
13. Mahzoon-Hagheghi, M., Yebra, R., Johnson, R. D., & Sohn, L. N. (2018). Fostering a greater understanding of science in the classroom through children's literature. *Texas Journal of Literacy Education*, 6(1), 41–50. URL:<https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1183979.pdf>
14. Minardi, K. S. (1994). *Using children's literature: An approach to teaching reading*. UNF Graduate Theses and Dissertations. 84. <https://digitalcommons.unf.edu/etd/84>
15. Mullen, M., Ramers, L., Elia, S., Casey, S., & Wheaton, L. (2014). *AVID Excel volume 1: Academic language acquisition*. AVID Press.
16. Reading Is for Everyone. (n.d.). *Fiction and nonfiction: A perfect pair!*
17. Reading Rockets, Walker, R., & Salvadore, M. (2016). *How to choose read aloud books: Babies to third graders*. URL:<https://www.readingrockets.org/article/how-choose-read-aloud-books-babies-third-graders>

18. Sanders, J. (2014, November 12). *The importance of picture books for learning*. Whoos's Reading. URL:<http://blog.whoosreading.org/the-importance-of-picture-books-for-learning/>
19. This Reading Mama. (n.d.). *Books for building fluency with readers*. URL:<https://thisreadingmama.com/books-building-fluency/>
20. Tompkins, G. E. (2017). *Literacy for the 21st century: A balanced approach*. Pearson.
21. Tu, Wei. (1999). Using literature to help children cope with problems. ERIC Digest. URL:<https://www.ericdigests.org/2000-3/cope.htm>
URL:<https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1097148.pdf>
URL:<https://www.britannica.com/art/childrens-literature>
URL:https://www.capstonepub.com/sites/reading_is_for_everyone/articles/pairingfictionnonfiction.html
22. USAID. (2019, February 12). *Time to Read project*. USAID. URL:<https://www.usaid.gov/kyrgyz-republic/fact-sheets/time-read-project>
23. Whitin, D. J., & Whitin, P. (2004). *New visions for linking literature and mathematics*. National Council of Teachers of English.
24. Аромштам М. Читать! - Минск: Дискурс, 2018.
25. Буг Дж. Рожденный читать: как подружить ребенка с книгой. – М.: АНФ, 2015.
26. Кузнецова Ю. Расчитайка. Как помочь ребенку полюбить чтение. – М.: Издательство «Манн, Иванов, Фербер», 2018.
27. Лемов Д. Мастерство учителя. Проверенные методики выдающихся преподавателей. – М.: Издательство «Манн, Иванов, Фербер», 2016.
28. Мангуэль А. История чтения. – Екатеринбург: Издательство «У-фактория», 2007.
29. Пеннак Д. Как роман. – М.: Издательство «Самокат», 2013.
30. Светловская Н., Пичеол Т. С. Детская литература в современной начальной школе. – М.: Юрайт, 2018.
31. Фостер Т. Искусство чтения. Как понимать книги. – М.: Издательство «Манн, Иванов, Фербер», 2015.
32. Чамберс Э. Рассказы: читаем, думаем, обсуждаем. – М.: Издательство «Самокат», 2016.



ГЛОССАРИЙ

Азбука – книга, представляющая собой систему упорядоченных буквенных знаков, составленной на основе алфавита для обучения чтению и письму. Содержание азбуки строится по принципу использования смыслового акцента на буквенном значении знаков, обозначающих звуки речи. Их заучивание и дальнейшее соединение в слоги и слова – основа освоения лексики, с которой начинается изучение языка как важнейшего средства познания.

Букварь – книга для обучения грамоте. Букварь помогает учащимся а) усвоить печатные и прописные буквы и их звуковые значения, б) научиться читать слитно простейшие слоги и слова, правильно понимать читаемое, в) уметь читать и понимать небольшие тексты, г) уметь писать простейшие слова и предложения.

Виммельбух (от нем. *Wimmelbilderbuch* — «книжка с мельтешащими картинками») – детская развивающая книжка крупного формата с яркими, детализированными, максимально насыщенными визуальной информацией иллюстрациями. Книга-виммельбух содержит минимум текста (или текста нет вообще), зато рисунки переполнены деталями, и с первого взгляда такая книжка напоминает комикс. Каждая книга имеет героев, с которыми происходят интересные и забавные события в течение дня, месяца, года. Это даёт возможность учащемуся каждый раз по-новому «читать» картинки и придумывать новые истории. Основное назначение такой книги — ознакомление с окружающим миром, развитие речи и воображения.

Детская литература – это литература, адресованная детям, учитывая детское мировосприятие. Бывает разных жанров (мифы, сказки, басни, легенды, фэнтези, реализм, историческая проза, поэзия), типов (иллюстрированная, рисованная и т.д.) и форматов (электронная, интерактивная, тактильная и т.д.).

Иллюстрированные издания – книга, в которой иллюстрации сопровождают текст, но иллюстрации лишь интерпретируют текст. Их задача облегчить восприятие текста или усилить впечатления от него. Иллюстратор придаёт словесным образам зримую форму, дополняет словесный образ деталями, о которых автор текста не упоминает, может показать нам героя с неожиданного ракурса или выразить свою эмоцию по поводу сюжетных коллизий. Но он никогда не должен входить в противоречие с автором.

Научно-познавательная детская литература – произведения, в которых информация основывается на фактах. Основная функция такой литературы состоит в том, чтобы описывать, информировать, объяснять, убеждать и инструктировать об аспектах реального мира. В такой литературе в доступной форме объясняются важные научные, общественные и культурные явления. В эту категорию входят литературные произведения о науке, научных достижениях, об учёных, а также кулинарные книги, мемуары, эссе, энциклопедии, словари, книги по биологии, медицине, робототехнике и другие. Научно-познавательная литература обладает образовательной, познавательной, развивающей, информационной и воспитательной функциями, способствует познанию ребёнком реальной действительности.

Художественная литература – литературные произведения, которые описывают воображаемых или вымышленных людей и события. Обычно есть главный герой,

место, где происходят события, проблема, которую нужно решить, события и решение проблемы.

Книга – письменное или печатное произведение, состоящее из страниц, склеенных или сшитых вдоль одной стороны и связанных переплётом. С развитием информационных технологий распространение получают электронные книги — электронные версии печатных книг, которые можно читать на компьютерах или специальных устройствах.

Комикс – (от английского слова *comic* — смешной) — это серия изображений, в которой рассказывается какая-либо история, это рассказ в картинках. Комикс сочетает два вида искусства – литературу и изобразительное искусство, представляет собой единство повествования и визуального действия. В комиксах не обязательно присутствует текст, существуют и «немые» комиксы с интуитивно понятным сюжетом. Чаще всего прямая речь в комиксе передаётся при помощи филактера (облачка с текстом) — «словесного пузыря», который «выдувается» из уст персонажа. Слова автора обычно помещают над или под кадрами комикса. Комиксы могут быть любыми и по литературному жанру, и по стилю рисования.

Манга (японские комиксы) – это истории в картинках с минимальным набором текста, сопровождаемые красочными и понятными иллюстрациями. От традиционных комиксов отличается графическим и литературным стилем. Все рисунки в манге чёрно-белого цвета, читается они, как правило, справа налево, весь сюжет и рисунки обычно создаёт один автор.

Литературные кружки – это стратегия обучения, при которой малые группы учащихся выбирают одну книгу (это может быть история, стихотворение, статья или часть текста) для чтения и обсуждения прочитанного. В этой группе учащиеся принимают разные обязанности (роли) в предстоящем обсуждении. Читая книгу, учащиеся делают записи к книге, относящимся к их роли, затем вся группа обсуждает прочитанную книгу, учитывая комментарии каждого участника. Каждая малая группа может читать разные книги, связанные с изучаемой темой.

Поуровневые материалы чтения – это материалы, созданные на основе классификации книг согласно уровню сложности: от простых книг, которые сможет прочитать начинающий читатель до более сложных и длинных, которые сможет освоить уже продвинутый читатель.

Семинар Сократа – это формальная дискуссия, основанная на тексте, по которому лидер задаёт открытые вопросы. В процессе дискуссии учащиеся внимательно слушают комментарии других, критически осмысливая прочитанный текст, и формулируют свои собственные мысли и ответы на мысли и идеи других.

Фантастика – (от древнегреческого слова *fanastiki* – искусство воображения, фантазия) – это жанр художественной литературы, в котором сочетаются нереальные, неосуществимые на данный момент события в нашей действительности. В этих произведениях идеи и образы строятся на вымышленном автором мире, на изображении странного и неправдоподобного. Фантастика отличается от фэнтези тем, что в ней присутствуют в качестве нереальных явления не мистические, а научные (то есть далёкое будущее людей, новые технологии, новый общественный порядок и так далее).

Фэнтэзи – (от английского слова *fantasy* – фантазия) – это литературный жанр, разновидность фантастики, в которой используются мифологические, фольклорные и сказочные мотивы повествования. В этих произведениях действие происходит в вымышленном мире, близком к реальному. В таком мире может быть реальным существование колдовства, богов, мифических существ (драконов, эльфов, гномов, троллей, привидений и любых других фантастических существностей).

Электронная книга – книжный формат, в котором литературные произведения оцифровываются для чтения на различных электронных устройствах (смартфонах, планшетах, «ридерах»), а также само устройство для чтения книг этого формата. Электронные версии книг могут существовать в различных форматах, подходящих для разных программ и гаджетов. Наиболее популярными форматами электронных книг являются EPUB, Fb2, Pdf, txt.

Ментальная карта – это графический организатор для наглядного представления естественного течения мыслей от одной центральной идеи. Это простая и эффективная техника визуализации мышления. Применяется для создания, развития и анализа идей.

Скетчбук (от англ. sketchbook) – это альбом для набросков (sketch – набросок, book – книга). Это креативный документ, содержащий как письменный, так и визуальный материал, включает в себя задания по эскизам или для самостоятельного выполнения. Такая форма книги даёт возможность продумать процесс создания: исследование, мозговой штурм, эксперименты, тестирование, анализ и уточнение сюжета истории.

ПРИЛОЖЕНИЕ

План действий

К концу тренинга очень важно, чтобы каждый участник составил свой План дальнейших действий по внедрению полученных знаний и навыков во время тренинга в свою педагогическую практику. Этот план составляется в двух экземплярах. Один экземпляр участник оставляет у себя, другой сдаёт своему тренеру. Этот План имеет важное значение как для участника, так и для тренера, поскольку тренер получают своего рода обратную связь о том, что участник фактически узнал(а) во время тренинга, в то время как у участника есть возможность поразмышлять о предоставленном ему/ей обучении и запланировать действия по применению, совершенствованию и закреплению полученного опыта. Более того, этот План обеспечит участнику дальнейшую менторинговую поддержку со стороны тренера во время визитов в школу.

Шаг 1: Решите, что нужно сделать вам на данный момент.

Назовите одну новую идею, которую вы вынесли с обучения на тренинге, и теперь можете легко её применить:
--

Когда вы сможете внедрить эту идею в своё преподавание?

Что вы будете преподавать, когда будете внедрять эту идею?
--

Как вы думаете, чем это поможет вашим учащимся?

Шаг 2: Составьте план внедрения новой стратегии в течение следующих двух месяцев.

Назовите одну стратегию, которую вы будете использовать в своей практике в течение следующих двух месяцев.
--

Назовите предмет и то, что вы будете преподавать:

Дата, с которой вы начнете:

Определите, как эта стратегия поможет вашим учащимся:

Ресурсы и материалы, которые вам понадобятся:

Поддержка (если таковая необходима), которая вам понадобится:

Шаг 3: Провести оценивание использованной новой стратегии.

Как эта стратегия помогла вашим учащимся?

Что вы сделали хорошо?

Какие у вас были трудности?

Что бы вы сделали по-другому в следующий раз?

Шаг 4: Решите, что вы будете делать дальше.

Какую стратегию вы хотите использовать в следующий раз?

